

# PIFLUX:1

Manuel du propriétaire



SKU : MDCPF15110

1.5HP CYCLONE  
1 MICRON CANISTER | HEPA CANISTER



PIFLUX:1



Merci d'avoir investi dans un dépoussiéreur cyclonique Laguna Tools PFLUX1. Ce cyclone fait partie d'une famille de machines uniques fièrement proposées par Laguna Tools. Chaque machine Laguna est conçue pour des années de service fiable. N'hésitez pas à contacter Laguna Tools si vous avez une question ou une suggestion. Nous apprécions travailler avec vous et votre choix d'une machine Laguna Tools pour votre atelier.

Cordialement,  
Torben Helshoj  
Président et fondateur Laguna Tools

Ce manuel s'applique au dépoussiéreur cyclonique PFLUX 1. Saisissez le numéro de modèle et le numéro de série ci-dessous pour une référence rapide lors de la commande d'accessoires, de fournitures ou de pièces détachées. NOTE : La plaque des numéros de modèle et de série se trouve sur le support supérieur, sur le côté droit, près du filtre et de l'interrupteur marche/arrêt.

Modèle : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

En série : \_\_\_\_\_

Lieu d'achat : \_\_\_\_\_

**DERNIER MANUEL :**

Vous trouverez ci-dessous un code QR qui vous dirigera vers la page de référence du manuel, où se trouve la dernière version du manuel sur le site web de Laguna Tools. Le manuel en ligne peut contenir des mises à jour et des informations ajoutées après la publication de la version imprimée. Scannez le code avec votre téléphone intelligent ou copiez le lien URL pour être dirigé vers la dernière page du manuel qui fait référence à votre machine et à votre modèle.

<https://lagunatools.com/resources/product-manuals/#classic>



Laguna Tools 744 Refuge Way, Suite 200  
Grand Prairie TX 75050

800-234-1976

[www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)



## SOMMAIRE

Sécurité :	03
Consignes de sécurité importantes	04
Règles générales de sécurité	07
Diagrammes de câblage :	10
Connexions électriques	10
Programmation de la télécommande	15
Déballage :	16
Assemblage :	17
Alimentation	28
conversion 110 V à 220 V, monophasé	29
Fonctionnement :	37
Maintenance :	37
Remplacement du circuit imprimé	39
Dépannage :	42
Ventilation des pièces/Vues éclatées :	44
Liste des pièces	49
Liste des pièces de quincaillerie	53
Spécifications :	55
Fournitures :	55
Garantie :	56

## SÉCURITÉ

LISEZ ET COMPRENEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves ou des dommages matériels. Des copies électroniques de ce manuel sont disponibles à l'adresse suivante [www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com).

### LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Ce manuel contient des informations qu'il est important de connaître et de comprendre. Ces informations concernent la protection de VOTRE SÉCURITÉ et la PRÉVENTION DES PROBLÈMES LIÉS À L'ÉQUIPEMENT. Pour vous aider à reconnaître ces informations, nous utilisons les symboles ci-dessous. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces sections.



Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner la mort ou des blessures graves.



Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner des blessures mineures ou modérées.



(Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité) indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner des dommages matériels.

Le travail du bois (et matériaux similaires) peut être dangereux si l'on ne respecte pas les procédures de sécurité et d'exploitation appropriées. Comme pour toutes les machines, l'utilisation de la machine présente certains risques. L'utilisation de la machine avec respect et prudence réduira considérablement les risques de blessures. Toutefois, si les mesures de sécurité normales sont négligées ou ignorées, l'opérateur risque de se blesser. Les équipements de sécurité tels que les protections, les bâtons de poussée, les cales, les planches à plumes, les lunettes, les masques anti-poussière et les protections auditives peuvent réduire les risques de blessures. Même la meilleure des protections ne peut compenser un manque de jugement, une négligence ou un manque d'attention. **Faites toujours preuve de bon sens** et de prudence dans l'atelier. Si une procédure vous semble dangereuse, ne l'essayez pas. Trouvez une procédure alternative qui est plus sûre. **N'OUBLIEZ PAS** : Votre sécurité personnelle est de votre responsabilité.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Cette machine a été conçue pour certaines applications seulement. Nous recommandons vivement que cette machine ne soit pas modifiée et/ou utilisée pour une application autre que celle pour laquelle elle a été conçue. Si vous avez des questions concernant une application particulière, N'UTILISEZ PAS la machine avant d'avoir contacté le fabricant pour savoir si l'application peut ou doit être effectuée sur le produit.

Si vous avez des questions concernant son application, N'UTILISEZ PAS le produit avant d'avoir contacté le fabricant et que nous vous ayons conseillé.

Lors de l'utilisation d'un appareil ou d'une machine électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL/MACHINE)



Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

1. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien.
2. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées
3. Ne le laissez pas être utilisé comme jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
4. N'utilisez que ce qui est décrit dans le présent manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne pas utiliser avec un cordon ou une fiche endommagé(e). Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retournez-le à un centre de service.

6. Ne pas tirer ou transporter par le cordon, utiliser le cordon comme une poignée, fermer une porte sur le cordon, ou tirer le cordon autour de bords ou d'angles tranchants. Ne pas faire passer l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.
8. Ne pas manipuler la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
9. Ne pas introduire d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si une ouverture est obstruée; le garder exempt de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui peut réduire le flux d'air.
10. Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
11. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
12. Soyez très prudent lorsque vous nettoyez dans les escaliers.
13. Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ni dans des zones où ils peuvent être présents.
14. Brancher uniquement sur une prise de courant correctement mise à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.

## SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS

1. Lisez et comprenez les avertissements affichés sur la machine et dans ce manuel. Le non-respect de tous les avertissements peut entraîner des blessures graves.
2. Remplacer les étiquettes d'avertissement si elles sont masquées ou enlevées.
3. Ce dépoussiéreur cyclonique portable de 1,5 CV est conçu et destiné à être utilisé uniquement par du personnel dûment formé et expérimenté. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le fonctionnement correct et sûr de ce type de dépoussiéreur, ne l'utilisez pas avant d'avoir reçu la formation et les connaissances nécessaires.
4. N'utilisez pas cette machine à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue. En cas d'utilisation à d'autres fins, **LAGUNA TOOLS INC.** décline toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure pouvant résulter de cette utilisation.
5. Portez toujours des lunettes de sécurité/un écran facial approuvés lorsque vous utilisez cette machine.
6. Avant d'utiliser ce dépoussiéreur, retirez cravate, bagues, montres et autres bijoux, et retrousses vos manches jusqu'au coude. Enlever tous les vêtements amples et attacher les cheveux longs. Des chaussures antidérapantes ou des bandes antidérapantes sont recommandées. Ne **pas** porter de gants.
7. Porter des protections auditives (bouchons ou cache-nez) pendant les périodes d'utilisation prolongées.

8. Certaines poussières créées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques : (page suivante)

- Le plomb des peintures à base de plomb.
- Silice cristalline provenant des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant de bois traités chimiquement.

Le risque d'exposition varie en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques faciaux ou des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

9. N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
10. Assurez-vous que l'interrupteur est en position **OFF** avant de connecter la machine à la source d'alimentation.
11. Assurez-vous que la machine est correctement mise à la terre.
12. Effectuez tous les réglages ou l'entretien de la machine lorsque celle-ci est débranchée de la source d'alimentation.
13. Prenez l'habitude de vérifier que tous les équipements supplémentaires tels que les clés de réglage, les clés, la ferraille, le stock et les chiffons de nettoyage sont retirés de la machine avant de la mettre en marche.
14. Les protections doivent toujours être en place lorsque la machine est utilisée. S'ils sont retirés à des fins d'entretien, il convient d'être extrêmement prudent et de remettre les protecteurs en place dès que l'entretien est terminé.
15. Assurez-vous que le dépoussiéreur se trouve sur une surface plane et régulière et que les roues sont bloquées en place avant de l'utiliser.
16. Vérifier les pièces endommagées. Avant de continuer à utiliser la machine, il convient de vérifier soigneusement si un protecteur ou une autre pièce endommagée fonctionnera correctement et remplira la fonction pour laquelle il a été conçu. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, le grippage des pièces mobiles, la rupture des pièces, le montage et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée.
17. Prévoir un espace suffisant autour de la zone de travail et un éclairage aérien non éblouissant.



18. Maintenez le sol autour de la machine propre et exempt de déchets, d'huile et de graisse.
19. Gardez les visiteurs à une distance sûre de la zone de travail. **Tenir les enfants à l'écart.**
20. Mettez votre atelier à l'abri des enfants à l'aide de cadenas, d'interrupteurs généraux ou en supprimant les clés de démarrage.
21. Accordez toute votre attention à votre travail. Regarder autour de soi, tenir une conversation et « tous chahuts » sont des actes imprudents qui peuvent entraîner des blessures graves.
22. Maintenez toujours une position équilibrée afin de ne pas tomber ou vous appuyer contre le dépoussiéreur. Ne pas dépasser les limites et ne pas utiliser une force excessive pour effectuer une opération sur la machine.
23. Utilisez le bon outil à la bonne vitesse et à la bonne vitesse d'avance. Ne forcez pas un outil ou un accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Le bon outil permet d'effectuer le travail mieux et de manière plus sûre.
24. Utiliser les accessoires recommandés; les accessoires inappropriés peuvent être dangereux.
25. Entretien des machines avec soin. Suivre les instructions pour la lubrification et le remplacement des accessoires.
26. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez une brosse ou de l'air comprimé pour enlever la poussière ou les débris - n'utilisez pas vos mains.
27. Ne pas se tenir debout sur la machine. Le basculement de la machine peut entraîner des blessures graves.
28. Ne laissez jamais la machine fonctionner sans surveillance. Coupez l'alimentation et ne quittez pas la machine avant qu'elle ne soit complètement arrêtée.
29. Ne jamais utiliser ou faire fonctionner la machine sans avoir refermé le tambour contre le couvercle.  
Dans le cas contraire, l'ampérage de la machine augmentera et vous risquez de déclencher votre circuit.

Familiarisez-vous avec les avis de sécurité suivants utilisés dans ce manuel :

## **LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS**

Ce manuel contient des informations qu'il est important de connaître et de comprendre. Ces informations concernent la protection de VOTRE SÉCURITÉ et la PRÉVENTION DES PROBLÈMES LIÉS À L'ÉQUIPEMENT. Pour vous aider à reconnaître ces informations, nous utilisons les symboles décrits précédemment. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces sections.



## RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES. POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**AVANT D'UTILISER LA MACHINE.** Apprendre l'application et les limites de l'unité ainsi que les risques spécifiques qui lui sont propres.

**MAINTENIR LA ZONE DE TRAVAIL PROPRE.** Les zones et les bancs encombrés favorisent les accidents.

**NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** N'utilisez pas cet appareil dans des endroits humides ou mouillés ou l'exposer à la pluie. Maintenir la zone de travail bien éclairée.

**ÉLOIGNER LES ENFANTS ET LES VISITEURS.** Tous les enfants et les visiteurs doivent être gardés à une distance de sécurité de la zone de travail.

**DÉBRANCHER L'APPAREIL** avant toute intervention.

**VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant de continuer à utiliser l'appareil, réparez ou remplacez correctement toute pièce endommagée.



**LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

## SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE POUR LES DÉPOUSSIÉREURS

**Utilisation prévue.** Ce dépoussiéreur est uniquement destiné à collecter la poussière et les copeaux de bois provenant des machines à travailler le bois. N'utilisez pas ce dépoussiéreur pour collecter du métal, de la terre, des cailloux, des cloisons sèches, de l'amiante, de la peinture au plomb, de la silice, des liquides, des aérosols ou tout autre matériau inflammable, combustible ou dangereux.

**Poussière dangereuse.** Les poussières produites lors de l'utilisation de machines peuvent provoquer des cancers, des malformations congénitales ou des lésions respiratoires à long terme. Soyez conscient des risques de poussières associés à chaque matériau de la pièce et portez toujours un respirateur approuvé par le NIOSH pour réduire les risques.

**Allergies à la poussière.** La poussière de certains bois peut provoquer une réaction allergique chez les personnes et les animaux. Assurez-vous de connaître le type de poussière de bois auquel vous serez exposé, afin d'éviter tout risque de réaction allergique.

# LAGUNA

**Porter un appareil respiratoire.** Les poussières fines, trop petites pour être retenues par le filtre, sont soufflées dans l'air ambiant pendant le fonctionnement de l'appareil. Portez toujours un appareil respiratoire approuvé par le NIOSH pendant le fonctionnement de l'appareil et peu de temps après, afin de réduire le risque de lésions respiratoires permanentes.

**Vider la poussière.** Lorsque vous videz la poussière du récipient de collecte, portez un masque respiratoire et des lunettes de sécurité. Vider la poussière à l'écart des sources d'inflammation et dans un récipient homologué.

**Déconnexion de l'alimentation électrique.** Éteignez l'interrupteur, débranchez le dépoussiéreur de l'alimentation électrique et laissez la turbine s'arrêter complètement avant de laisser la machine sans surveillance ou d'effectuer des travaux d'entretien, de nettoyage, de maintenance ou de réglage.

**Particules de poussière en suspension et sources d'inflammation.** Ne pas utiliser le dépoussiéreur dans des zones où les risques d'explosion sont élevés. Les zones à haut risque comprennent, sans s'y limiter, les zones situées à proximité de veilleuses, de flammes nues ou d'autres sources d'inflammation.

**Suppression des incendies.** N'utilisez le dépoussiéreur que dans des lieux équipés d'un système d'extinction d'incendie ou disposant d'un extincteur à proximité.

**Risques liés à la roue.** Ne placez pas vos mains ou des outils à proximité de l'entrée ouverte pendant le fonctionnement, quelle qu'en soit la raison. La puissance de l'aspiration peut facilement provoquer un contact accidentel avec la roue à aubes, ce qui aura pour effet de provoquer des blessures graves ou d'endommager la machine. Tenez toujours les petits animaux et les enfants à l'écart des entrées ouvertes de dépoussiérage.

**Éviter les étincelles.** Ne laissez pas de l'acier ou des pierres heurter la roue, car cela pourrait produire des étincelles. Les étincelles peuvent couvrir dans la poussière de bois pendant longtemps avant qu'un incendie ne soit détecté. Si vous coupez accidentellement dans le bois contenant du métal (clous, agrafes, pointes, etc.), **éteignez** immédiatement le dépoussiéreur, débranchez-le et attendez que la roue à aubes s'arrête, puis videz le récipient de collecte dans un récipient métallique hermétique approuvé.

**Lieu d'exploitation.** Pour réduire l'exposition respiratoire aux poussières fines, installez les dépoussiéreurs permanents loin de la zone de travail ou dans une autre pièce équipée d'un détecteur de fumée. N'utilisez pas le dépoussiéreur dans des endroits pluvieux ou humides - l'exposition à l'eau peut créer un risque d'électrocution ou réduire la durée de vie de l'appareil.

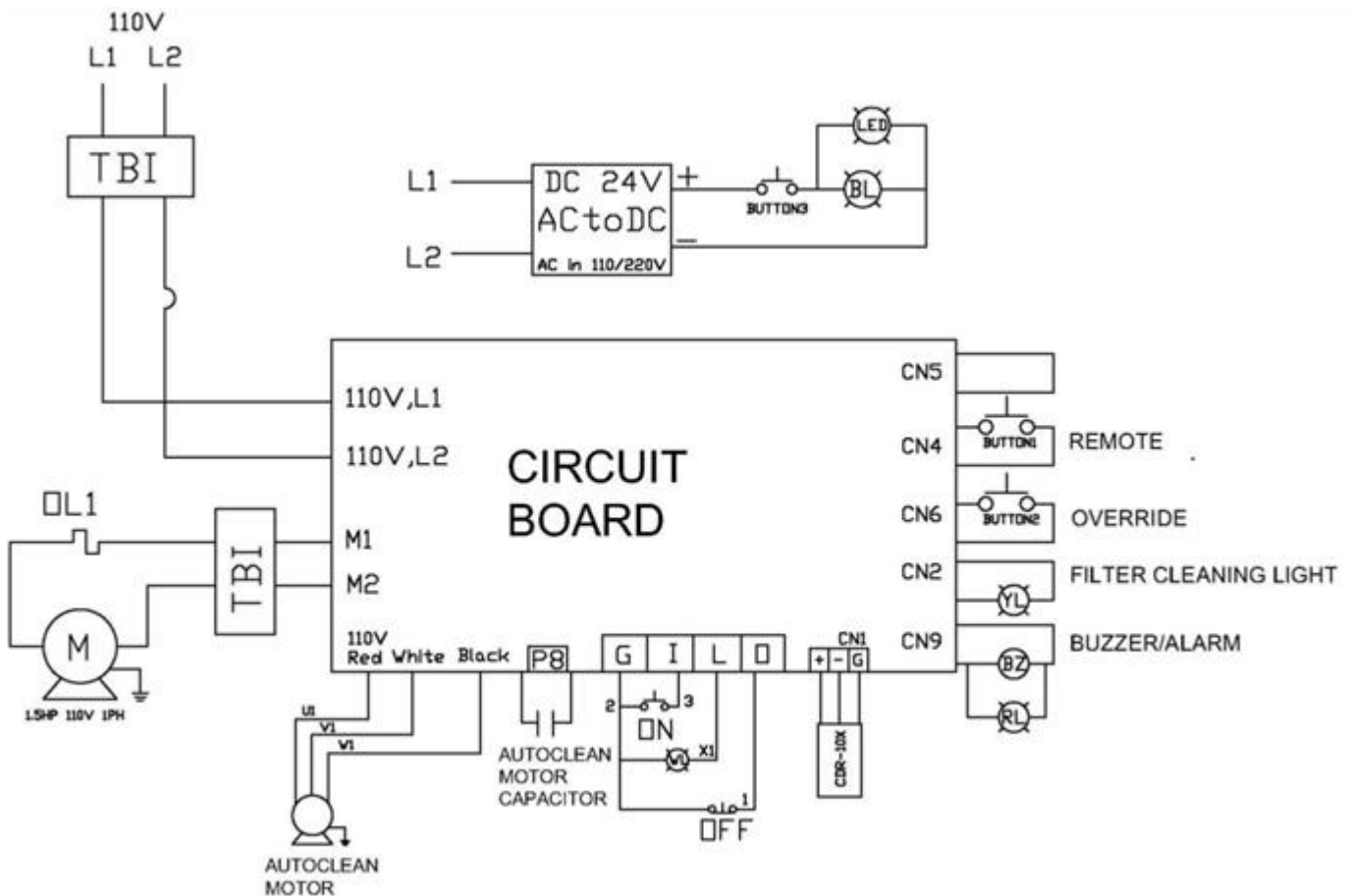
**L'électricité statique.** Les conduites de poussière en plastique génèrent de grandes quantités d'électricité statique lorsque les copeaux de poussière les traversent. Bien que rares, les étincelles causées par l'électricité statique peuvent provoquer des explosions ou des incendies. Pour réduire ce risque, assurez-vous que toutes les conduites de poussière sont bien mises à la terre à l'aide d'un fil de mise à la terre.

**Nettoyage régulier.** Vérifiez/videz régulièrement les sacs de collecte ou le tambour afin d'éviter l'accumulation de poussières fines qui peuvent augmenter le risque d'incendie. Veillez à nettoyer régulièrement les alentours de l'appareil : une accumulation excessive de poussière sur les plafonniers, les radiateurs, les panneaux électriques ou d'autres sources de chaleur augmente le risque d'incendie.

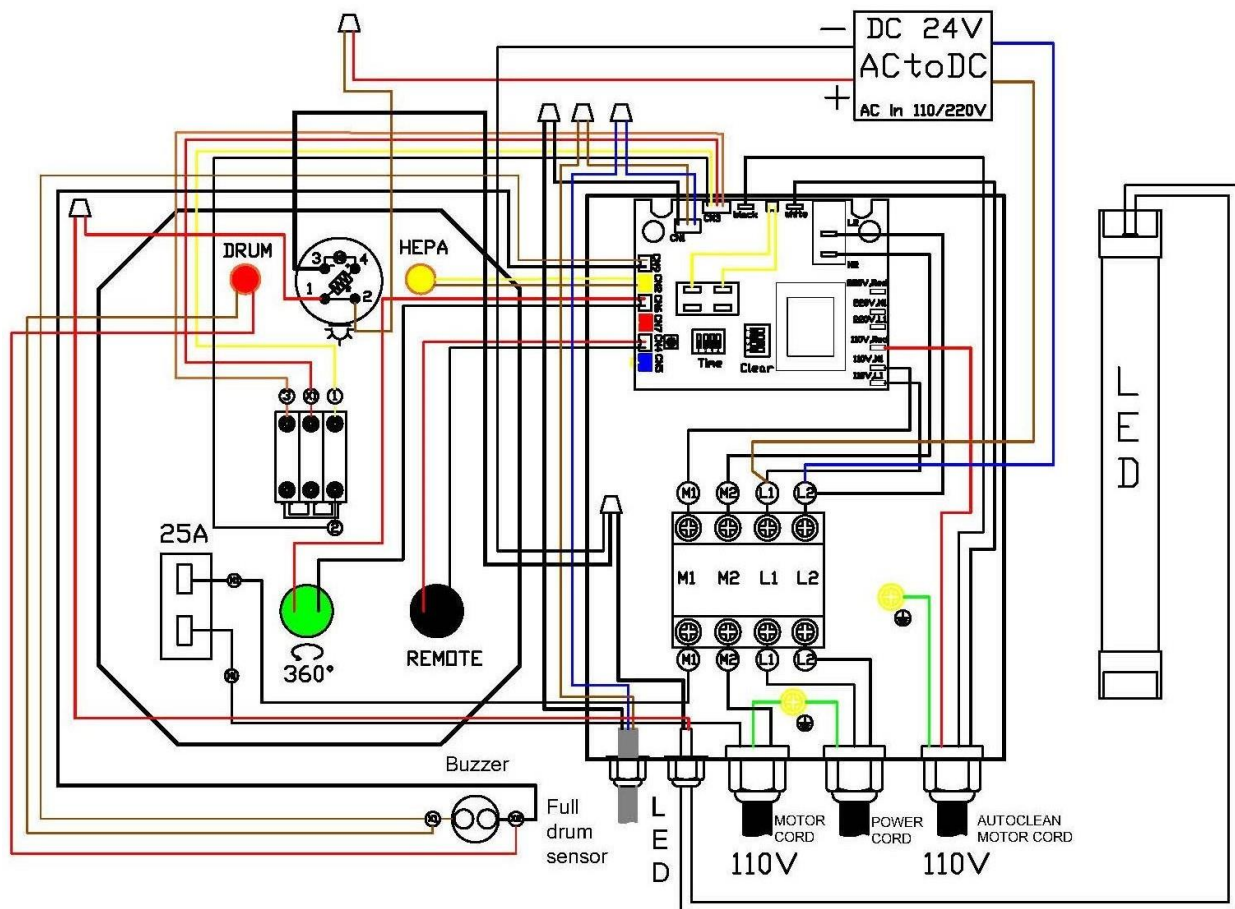
**SAUVEGARDEZ CES INSTRUCTIONS.**  
**S'y référer souvent et les utiliser pour instruire les autres.**

## CÂBLAGE DIAGRAMMES

### CONNEXIONS D'ALIMENTATION 110 volts



**Figure 1 : connexions et câblage de l'alimentation 110 volts**



**Figure 2 : câblage interne 110 volts**

# LAGUNA

 **DANGER**

NE PAS EXPOSER LA MACHINE À LA PLUIE NI L'UTILISER DANS DES ENDROITS HUMIDES.

## SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

Votre machine est câblée pour un courant alternatif de 110 volts, 60 HZ. Avant de connecter la machine à la source d'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF ». Un cordon d'environ 8 pieds est inclus, la « prise » N'EST PAS incluse. Une prise doit être installée par un technicien qualifié.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

 **DANGER**

CETTE MACHINE DOIT ÊTRE MISE À LA TERRE LORSQU'ELLE EST UTILISÉE AFIN DE PROTÉGER L'OPÉRATEUR CONTRE LES DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.

1. Cet appareil doit être raccordé à un système de câblage permanent en métal mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre doit être installé avec les conducteurs du circuit et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.

L'installateur, tel qu'un électricien qualifié, coupe (ou plie) et isole le conducteur de mise à la terre d'un câble d'alimentation de terrain.

En cas de certains types de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire le risque d'électrocution.

Une mauvaise connexion du fil de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque d'électrocution. Le fil avec une isolation verte (avec ou sans bandes jaunes) est le fil de mise à la terre de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation ou de la fiche est nécessaire, ne pas connecter le fil de mise à la terre de l'équipement à une borne (portant du courant) sous tension.

Si vous ne comprenez pas ces exigences de mise à la terre ou si vous avez des doutes quant à la mise à la terre de l'outil, consultez un électricien ou un technicien qualifié. Si vous remarquez qu'un cordon ou une fiche est endommagé(e) ou usé(e), débranchez-le(la) et remplacez-le(la) immédiatement par un(e) nouveau(elle).

## Consommation d'ampérage à pleine charge

Consommation d'ampères à 110 V (précâblé)..... 18.8 Ampères

Consommation d'ampères à 220 V ..... 9.4 Ampères

## Exigences du circuit d'alimentation

Le circuit de la source d'alimentation de votre machine doit être conçu et entretenu en fonction de l'ampérage indiqué ci-dessous. Ne remplacez jamais un disjoncteur sur un circuit existant par un disjoncteur d'ampérage plus élevé sans consulter un électricien qualifié pour vous assurer de la conformité avec les codes de câblage. **Si vous n'êtes pas sûr des codes de câblage en vigueur dans votre région ou si vous prévoyez de connecter votre machine à un circuit partagé, consultez un électricien qualifié.**

**Taille du circuit (220 V) .....15 Ampères min**

**Taille du circuit (110 V) .....25 Ampères min**



DANS TOUS LES CAS, IL FAUT S'ASSURER QUE LA PRISE DE COURANT EN QUESTION EST CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ DE VÉRIFIER LA PRISE.

## 110 VOLTS Fonctionnement monophasé

Le moteur fourni avec votre machine est un moteur à double tension, 110/220 volts. Il est livré prêt à fonctionner pour une utilisation en 110 volts. Toutefois, il peut être converti pour fonctionner à 220 volts. Un cordon d'environ 8 pieds est inclus, la « prise » N'EST PAS incluse. Une prise doit être installée par un technicien qualifié.

La machine peut être convertie de 110 à 220 volts en refaisant le câblage pour 220 volts et en **remplaçant** ces composants par le kit n° **PF1CONV220V** prévu pour un fonctionnement en 220 volts. Remarque : le kit ne comprend pas de prise 220 V.

- **PDCPF-ACM220V** → Moteur Autoclean 220 V
- **PDCPF-ACM220V-C** → Condensateur Autoclean 1.5uF/450 VAC
- **PDCPF15110-220-OV** → Protecteur de surcharge 15A
- Prise 220 Volt (source : électricien local, non disponible chez Laguna Tools)

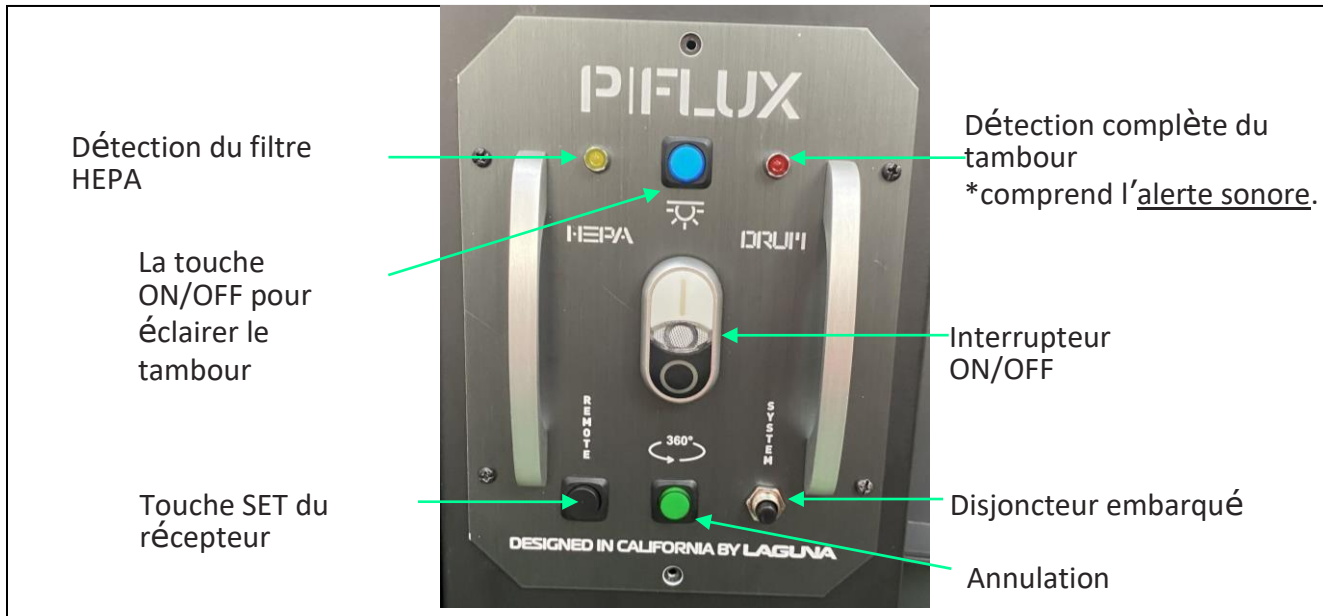
La conversion doit être effectuée par un électricien qualifié, ou la machine peut être confiée à un centre d'entretien agréé. Une fois terminée, la machine doit être conforme au code électrique national et à tous les codes et ordonnances locaux. Voir « 110 V à 220 V Conversion » pour plus de détails.

## CAUTION

### AVIS

Cette machine est conçue pour une tension de 110V. Si vous prévoyez d'utiliser la machine à 220 V, vous devez remplacer plusieurs composants et recâbler le moteur!

## FONCTIONS



**Figure 3 : Récepteur de télécommande à haute fréquence et interrupteur manuel**

**Détection du filtre HEPA** - s'allume lorsque le filtre est nettoyé (nettoyage automatique/suppression)

**Détection de tambour plein** - lorsque le tambour est plein, l'avertisseur sonore\* retentit en permanence et le voyant s'allume.

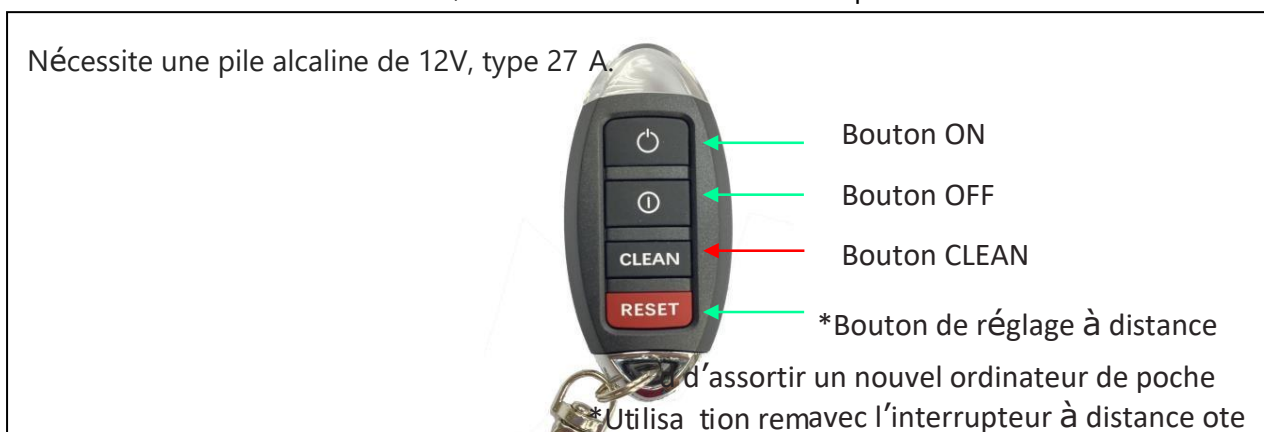
\*Lorsque le tambour est presque rempli à 70 %-80 %, un bourdonnement intermittent se produit; il s'agit d'un état normal.

**Interrupteur ON/OFF** - met le cyclone en position **ON** ou **OFF**.

**Disjoncteur intégré** - Se déclenche en cas de surcharge de la machine. Appuyer sur pour réinitialiser.

**Contournement** - Appuyer pendant 3 secondes pour activer le nettoyage prioritaire lorsque le cyclone est ON. Vous pouvez également activer cette fonction en appuyant sur la touche CLEAN de la télécommande pendant (3) secondes. **Touche SET du récepteur** - Permet de programmer le récepteur.

**ON/OFF Illuminer le tambour** - permet d'éclairer l'intérieur du tambour à l'aide de la lumière D.E.L. située sur le couvercle du tambour, afin de visualiser le niveau de poussière.



**Figure 4 : Télécommande**

## PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Assurez-vous que la machine est en position ON avant de programmer la télécommande.
2. Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur en bas de l'interrupteur à distance jusqu'à ce que vous entendiez deux avertissements.
3. Appuyez sur le bouton de réglage de la télécommande en même temps que sur le bouton noir jusqu'à ce que vous entendiez **trois avertissements** pour terminer la configuration.



**Figure 5 : Touche Set du récepteur**

## CONFIGURATION DE PLUSIEURS TÉLÉCOMMANDES PORTATIVES

Vous pouvez coupler jusqu'à cinq (max.) télécommandes portatives. Chaque télécommande portable doit être configurée individuellement en suivant les étapes de programmation ci-dessus.

Si vous configurez une sixième télécommande portable, elle remplacera la première télécommande portable. Si une septième télécommande portable est configurée, elle remplacera la deuxième télécommande portable, etc.



# LAGUNA

## DÉBALLAGE

Le cyclone à poussière mobile de 1,5 CV est emballé dans une seule boîte. Avant d'assembler cette machine, suivez les instructions de déballage suivantes :

1. Coupez soigneusement les bandes de cerclage et retirez-les de la boîte.
2. Couper le long de la ligne de ruban adhésif en haut de la boîte.
3. Retirer tous les éléments de la partie supérieure de la mousse et les mettre de côté.
4. Retirez le matériau d'emballage en mousse de la partie supérieure de la machine et **mettez-le de côté** pour une utilisation ultérieure, pendant l'assemblage.
5. Couper le carton (de haut en bas) dans les quatre coins pour faciliter le retrait de la boîte.
6. Sortez soigneusement les composants de la machine de la boîte et mettez-les de côté.
7. À l'aide du schéma ci-dessous, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

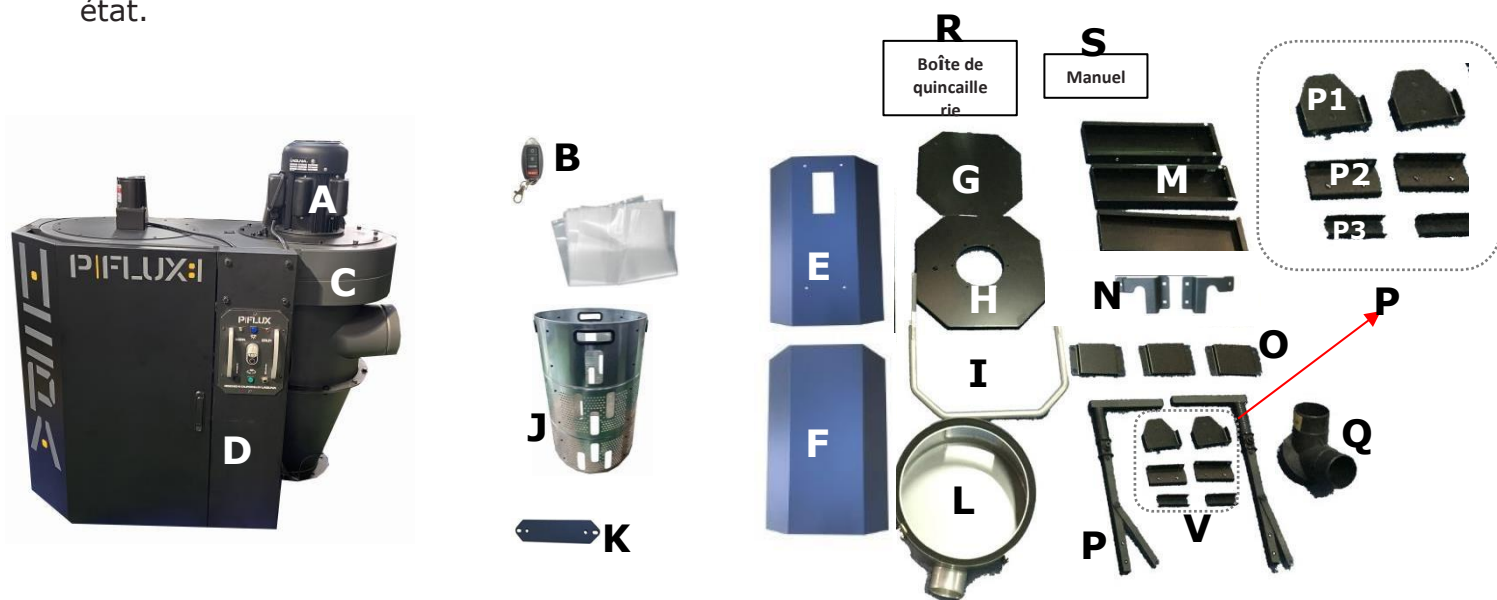


Figure 6 :

### Composants/Inventaire

#### DESCRIPTION (QUANTITÉ)

- A. Moteur
- B. Télécommande
- C. Goulotte de dépoussiérage
- D. Supports verticaux supérieurs (3)
- E. Panneau avant du tambour octogonal
- F. Panneau arrière du tambour octogonal
- G. Panneau de base octogonal
- H. Couvercle de tambour octogonal
- I. Pédale de tambour octogonale
- J. Insert de tambour
- K. Barre transversale
- L. Capuchon d'extrémité
- M. Supports inférieurs (3)
- N. Barre de pédales (gauche et droite)
- O. Plaque de renforcement du support du montant (3)
- P. Raccords pour l'assemblage de la pédale
- P1. Plaque de support triangulaire inférieure (2)
- P2. Support de pédale (2)
- P3. Plaque de support inférieure (2)
- Q. Adaptateur d'entrée
- R. Boîte à matériel (roulettes, quincaillerie)
- S. Manuel d'utilisation et de pièces

## ASSEMBLAGE



**Cette étape nécessite deux adultes.** Le cyclone à poussière mobile de 1,5 CV est lourd, soyez prudent lorsque vous le soulevez et le manipulez! Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages à la machine et/ou aux biens!

### **Outils/articles requis :**

clé de 10 mm/clé de 12 mm/clé de 14 mm Tournevis  
Phillips  
clé hexagonale de 4 mm/clé hexagonale  
de 5 mm Prise pour cordon, 3 fils  
Silicone (1 tube,  
transparent) Pistolet à  
calfeutrer (pour le silicone)


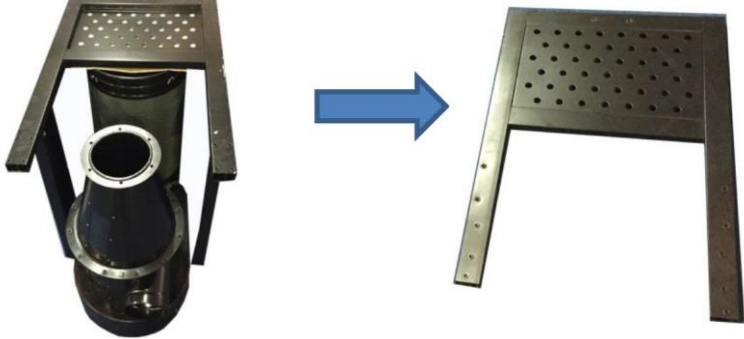

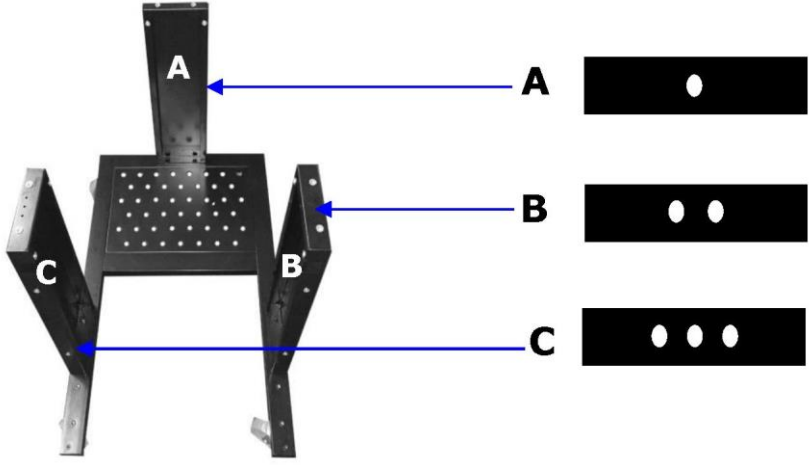
Pour assembler votre cyclone à poussière, suivez les étapes suivantes :

Pour votre propre sécurité, ne branchez pas la machine à la source d'alimentation avant qu'elle ne soit complètement assemblée. Veillez également à lire et à comprendre l'intégralité du manuel d'instructions.

***TEMPS D'ASSEMBLAGE ESTIMATIF; 4 à 5 heures***

**Visitez la page vidéo de Laguna Tools pour obtenir de l'aide à l'installation.**

# LAGUNA

	<p>1. Placez la pochette d'emballage en mousse (qui contenait les différentes pièces) vide, sur le dessus, à l'envers sur le sol. Placez l'unité principale dans l'insert en mousse, à l'envers. Assurez-vous que l'appareil est correctement centré et qu'il repose solidement dans l'insert en mousse pour les étapes suivantes.</p>
	<p>2. Retirer la base qui a été boulonnée aux (3) supports verticaux supérieurs.</p>
<p>Roulette pivotante</p>  <p>Roulette pivotante avec freins</p>	<p>3. Retourner la base. Utiliser (16) boulons hex de 5/16 po x 3/4 po et (16) rondelles plates de 5/16 po. Fixez les (2) roulettes de 4 po avec freins à la base. Les roulettes avec freins doivent être fixées du côté de l'ouverture. Les autres (2) roulettes pivotantes de 4 po doivent être fixées à l'autre extrémité de la base.</p>
	<p>4. Retournez la base en la faisant reposer sur les (4) roulettes de 4 po et fixez les trois panneaux de support du montant inférieur à l'aide de (6) boulons hex de 3/8 po x 3/4 po et de (6) rondelles plates de 3/8 po x 7/8 po.</p> <p>A - représenté par un point est situé sur le côté du filtre extérieur.          B - représenté par deux points - est situé sur la face avant          C - représenté par trois points est situé à l'autre extrémité.</p>

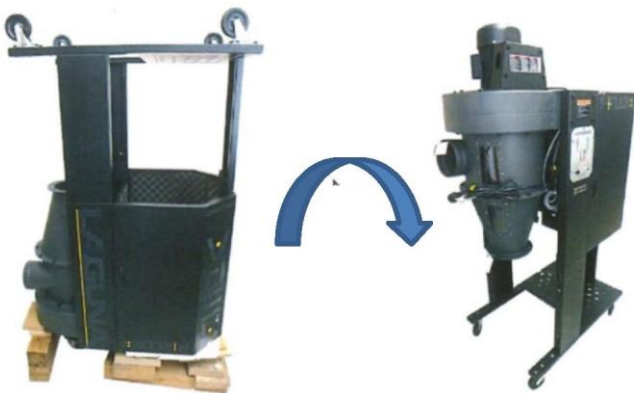
# LAGUNA



5. Fixez la base et les (3) panneaux de support inférieurs à l'unité à l'aide de (6) boulons hex de 5/16 po x 3/4 po et (6) rondelles plates 5/16 po x 1 po.



6. Fixer les (3) plaques de renforcement du support vertical à l'aide de (12) boulons hex de 5/16 po x 3/4 po et (12) rondelles plates de 5/16 po x 1 po.

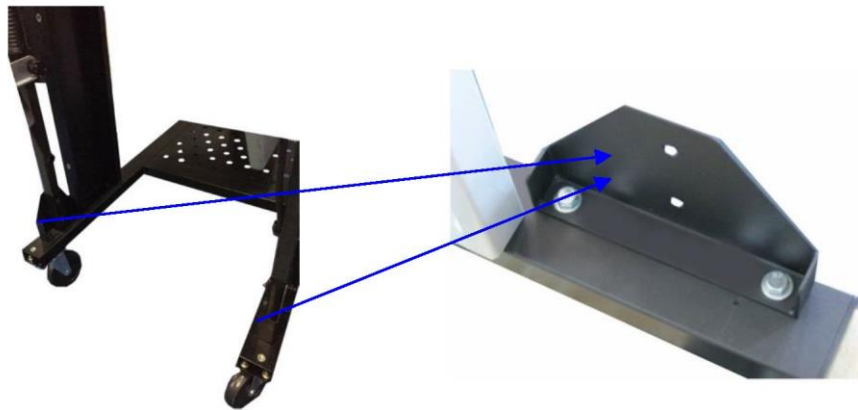


7. Avec l'aide d'une autre personne, soulevez l'appareil avec précaution et faites-le tourner à l'endroit, le moteur en haut et les roues en bas.



8. Fixez le capuchon d'extrémité du filtre extérieur au filtre extérieur à l'aide des (4) loquets. Couvrir le crochet de 4 po avec le bouchon en caoutchouc de 4 po.

# LAGUNA

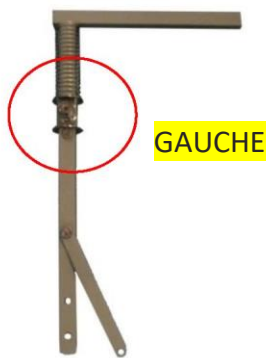


9. Fixez la plaque de support triangulaire inférieure à la base à l'aide de (2) boulons hex 5/16 pox3/4 po et (2) Rondelles plates 5/16 pox18x2 mm. Procédez de la même manière pour le côté opposé.



Vue de côté

10. Fixez le support de la pédale au panneau de support du montant inférieur à l'aide de (2) boulons de carrosserie 5/16 pox1/2 po, (2) rondelles plates 5/16 pox18x2mm et (2) écrous hex 5/16 po. Veillez à ce que l'accoudoir du support soit orienté vers le haut. Procédez de la même manière pour le côté opposé.



GAUCHE



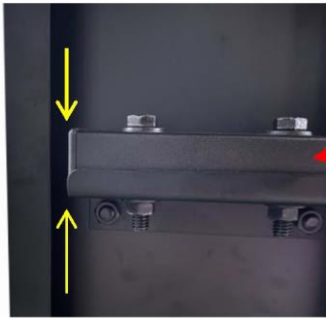
DROITE

11. Repérez les deux barres de pédales prévues à cet effet. Il y a un côté gauche et un côté droit. Pour identifier le bon côté, recherchez l'écrou en saillie, entouré en rouge ci-dessous. Il doit être orienté vers le haut lorsque vous placez les barres sur le sol.



12. Confirmez que la barre de la pédale est du bon côté et faites glisser la barre de la pédale dans l'ouverture du panneau de support du montant inférieur. Assurez-vous que l'extrémité de la barre se trouve à l'intérieur de la plaque de support triangulaire. Procédez de la même manière pour le côté opposé.

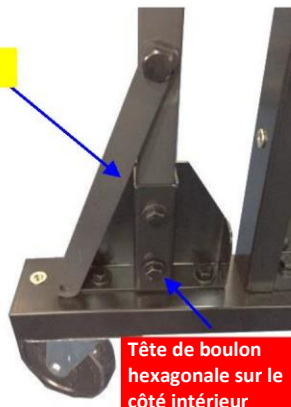
# LAGUNA



13. Fixer l'extrémité supérieure de la barre de pédale au support à l'aide de (4) boulons hex 5/16 pox1-3/4 po, (8) rondelles plates 5/16 pox18x2mm et (4) écrous hex de 5/16 po. Assurez-vous que la barre de la pédale est poussée jusqu'à l'extrémité du support (indiquée par les flèches jaunes). Suivre la même manière pour le côté opposé.

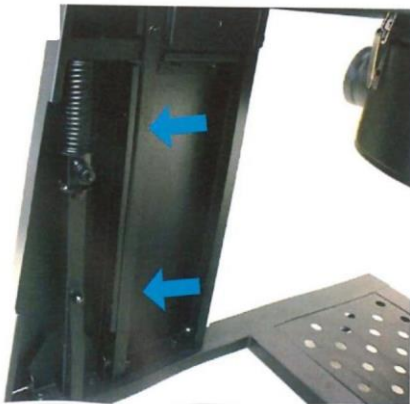


Canal U



Tête de boulon hexagonale sur le côté intérieur

14. Fixer la base du pédalier à la plaque de support triangulaire en tenant la plaque de support inférieure verticalement contre le pédalier et en fixant le canal en U fourni sur le pédalier en utilisant (2) boulons hex 5/16 pox1-3/4 po, (4) rondelles plates 5/16 pox18x2mm et (2) écrous hex 5/16 po de l'intérieur vers l'extérieur. Procédez de la même manière pour le côté opposé.


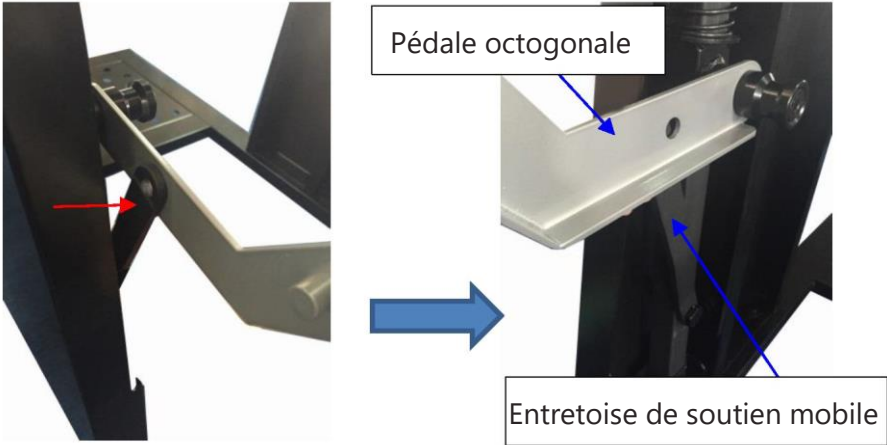
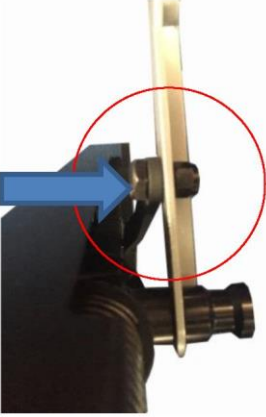



15. Afixer la plaque de recouvrement sur l'ensemble de la pédale. Sécuriser en utilisant (6) boulons hex 1/4 pox3/4 po et (6) rondelles plates 1/4 pox19x2mm. Procédez de la même manière pour le côté opposé.



16. Fixez les deux extrémités de la pédale Octagon à l'écrou de la barre de la pédale.

# LAGUNA

	<p>17. Fixer la garniture à l'écrou de la barre de la pédale à l'aide d'un boulon hexagonal M8x30 mm. Procédez de la même manière de l'autre côté.</p>
	<p>18. Fixer le support mobile sur la barre de la pédale avec la pédale octogonale à l'aide de (2) boulons hex 3/8 pox21mm. Assurez-vous que la tête du boulon se trouve à l'intérieur de la pédale octogonale. Ajustez le serrage de ce boulon en conséquence. Si ce boulon est trop serré, la pédale de l'Octogone ne fonctionnera pas en douceur. S'il est trop lâche, il ne décroche pas le tambour de l'Octogone.</p>
	<p>19. Fixer le support mobile sur la barre de la pédale avec la pédale octogonale à l'aide de (2) boulons hex 3/8 pox21mm. Veillez à ce que la tête du boulon se trouve à l'intérieur de la pédale octogonale. Ajustez le serrage de ce boulon en conséquence. Si ce boulon est trop serré, la pédale de l'Octogone ne fonctionnera pas en douceur. S'il est trop lâche, il ne décroche pas le tambour de l'Octogone.</p>
 <div data-bbox="548 1415 971 1570" style="background-color: yellow; padding: 5px;"> <p>Vous trouverez une étiquette sur le cône avec l'avertissement suivant. Prenez note et enlevez l'étiquette lorsque vous avez terminé cette étape.</p> </div> <div data-bbox="565 1577 922 1822" style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><b>ATTENTION!</b></p> <p>Do not tighten the 6 X bolts that mounts to cone flange to top of drum lid until you have perfectly aligned the drum lid up parallel to the uprights. This ingenious design allows you to swivel the drum lid about 30 degrees +/- Failure to do so will make the drum unable to fit in space between vertical uprights.</p> </div> <div data-bbox="467 1843 938 1936" style="background-color: yellow; padding: 5px;"> <p><b>Important</b>, noter l'orientation correcte du couvercle et la position de la position du voyant D.E.L. (flèche rouge) lors de la fixation du couvercle (ovale rouge) sur l'entonnoir (ovale rouge) à l'entonnoir. D.E.L. fixée à l'étape 22.</p> </div>	<p>20. Appliquez du ruban adhésif sur la bride du cône avant de fixer le couvercle du tambour. Fixer le couvercle du fût octogonal à l'entonnoir du cyclone à l'aide de 6 boulons hex de 5/16 po x 3/4 po, de 12 rondelles plates de 5/16 po x 1 po et de 6 écrous hex de 5/16 po. Veillez à fixer d'abord tous les boulons avant de les serrer. NOTE : Le couvercle tourne lorsque les boulons n'ont pas été serrés pour l'alignement. Dans le cas contraire, le couvercle du tambour ne pourra pas s'aligner sur le tambour.</p>



Extrémité inférieure  
du capteur

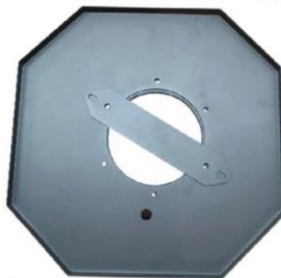
Vue intérieure du  
bord du couvercle  
du tambour

21. Fixez le capteur de détection de tambour plein à l'ouverture du couvercle du tambour située derrière l'entonnoir du cyclone. Lors de la fixation du capteur, veillez à ce que l'extrémité du capteur soit plus courte que le bord du couvercle du tambour. S'il dépasse la jante, la détection du capteur ne fonctionnera pas correctement.



22. Fixez la lumière D.E.L. au couvercle du tambour à l'aide de (6) boulons Philips M4x10mm, (6) rondelles plates 3/16 po et (6) écrous hex M4.

Barre transversale



23. Fixez la barre transversale au couvercle du tambour et serrez-la à l'aide des deux boulons retirés à l'étape précédente. La position dans laquelle vous fixez la barre transversale n'a pas d'importance.



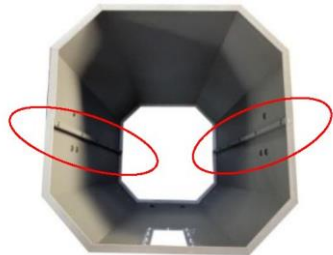
24. Assembler le tambour octogonal. Repérez le panneau de la base du tambour (peu importe le côté tourné vers l'intérieur) et fixez les (4) roulettes à l'aide de (16) boulons hex de 5/16 po x 3/4 po, (32) rondelles plates de 5/16 po x 1 po et (16) écrous hex de 5/16 po.



# LAGUNA



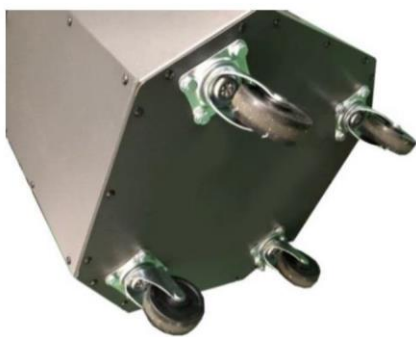
25. Fixez les poignées aux extrémités supérieure et inférieure du panneau avant avec la vitrine à l'aide de quatre (4) boulons Philip à tête plate, (4) rondelles plates 5/16 po x 7/8 po et (4) écrous hex 5/16 po. Notez que la tête du boulon Philip doit être insérée à partir de la poignée, l'écrou hexagonal et la rondelle se trouvant à l'intérieur du tambour.



26. Prenez les panneaux avant et arrière du tambour octogonal et assemblez-les en les fixant à l'aide de 12 vis à tôle M4 x 12 mm.



27. Sur les côtés gauche et droit, vous trouverez trois trous de boulons. Prenez la plaque latérale correspondante et fixez-la à l'extérieur de l'appareil le panneau à l'aide de (6) boulons de carrosserie de 1/4 po x 1/2 po, (6) rondelles plates de 1/4 po x 1 po et (6) écrous hex de 1/4 po. Insérer la tête du boulon de carrosserie depuis l'intérieur du tambour, les rondelles et les écrous se trouvant à l'extérieur du tambour.

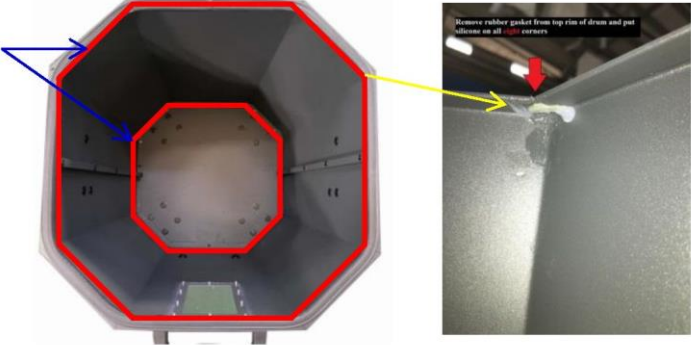
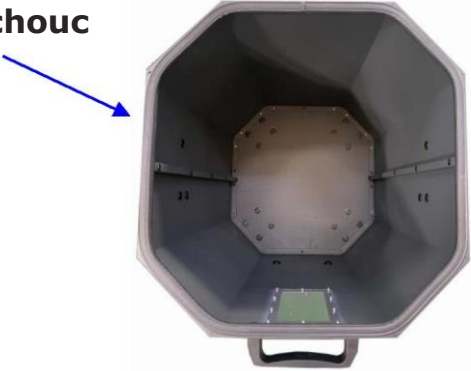




Capuchons en plastique, installés à l'intérieur du tambour



28. Fixez le panneau de base de l'Octogone au fond du tambour à l'aide de (22) vis de tôle M4 pour fixer solidement. Veillez à ce que la tête de la vis soit à l'extérieur du tambour. Couvrez toutes les extrémités des vis (pointes) avec les embouts en plastique situés à l'intérieur du tambour! Il est important d'installer tous les embouts en plastique pour éviter d'endommager le sac de collecte ou de se blesser lors du nettoyage.

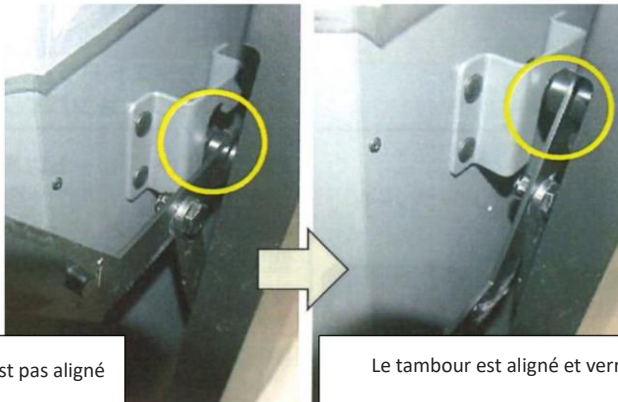
# LAGUNA

<p><b>Silicone</b></p>  <p>Remove rubber gasket from top rim of drum and get silicone on all rim corners.</p>	<p>29. Une fois l'assemblage terminé, gardez le fût couché sur le côté pour appliquer du silicone (non inclus) à l'intérieur du fût, y compris la base et le bord supérieur du fût avant que le joint en caoutchouc n'ait été fixé pour assurer l'étanchéité et empêcher les fuites d'air. Vous devrez utiliser un pistolet à calfeutrer (non fourni).</p>
<p><b>Joint en caoutchouc</b></p> 	<p>30. Fixer le joint en caoutchouc sur les bords intérieurs supérieurs du tambour octogonal. L'extrémité la plus large du joint remonte. Utilisez des pinces coupantes pour couper l'excédent de joint en caoutchouc après avoir terminé le scellement.</p>
	<p>31. Insérez le sac de collecte des débris en plastique à l'intérieur du tambour Octagon. Ouvrir et étendre le sac en plastique jusqu'aux coins et aux bords</p>
<p><b>Insert de tambour</b></p> 	<p>32. Utilisez (24) boulons Philips à tête ronde 3/16 po x 1/2 po et (24) écrous borgnes 3/16 po pour assembler l'insert du tambour. Placez l'insert du tambour à l'intérieur sur le sac en plastique du tambour octogonal.</p>

# LAGUNA



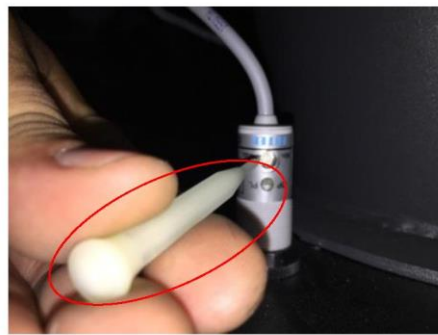
33. Soulever la barre de la pédale. Alignez la fenêtre octogonale du tambour sur le point central du couvercle du tambour et poussez le tambour à l'intérieur. Abaissez la barre de la pédale de commande pour fermer hermétiquement le tambour et assurer le fonctionnement normal de la machine.



Le tambour n'est pas aligné

Le tambour est aligné et verrouillé

34. Lors de l'alignement du tambour, assurez-vous que les plaques de levage des côtés gauche et droit se trouvent au-dessus de la garniture de l'ensemble du pédalier avant de soulever le pédalier. S'il n'est pas aligné, le tambour ne sera pas complètement étanche et gênera le flux d'air.



35. À l'aide de l'épingle en plastique blanc, insérez la pointe dans l'extrémité supérieure du capteur de proximité qui se trouve sur le dessus du couvercle du tambour. Vous trouverez un petit trou sur le dessus où vous pouvez tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

- ※ Dans le sens des aiguilles d'une montre : Réduit le niveau de déchets de poussière dans le tambour (tambour moins plein)
- ※ Dans le sens inverse des aiguilles d'une montre : Augmente le niveau de déchets de poussière dans le tambour (tambour Fuller)



36. Installer le séparateur d'admission de 6 po par 4 po x 2 orifices sur l'admission à l'aide de (3) vis de tôle M4 x 12 mm. Joindre les capuchons en caoutchouc sur chaque orifice de 4 po.



Plaque de  
numéro de série

37. Toutes les étapes de l'assemblage  
sont terminées.

# LAGUNA

## ALIMENTATION

### Exigences du circuit d'alimentation

Le circuit de la source d'alimentation de votre machine doit être branché et réglé pour l'utilisation de l'appareil

l'ampérage indiqué ci-dessous. Ne remplacez jamais un disjoncteur sur un circuit existant par un disjoncteur d'ampérage plus élevé sans consulter un électricien qualifié pour vous assurer de la conformité avec les codes de câblage. **Si vous n'êtes pas sûr des codes de câblage en vigueur dans votre région ou si vous envisagez de connecter votre machine à un circuit partagé, consultez un électricien qualifié.**

**Taille du circuit (220 V) .....15 Ampères min**

**Taille du circuit (110 V) .....25 Ampères min**



DANS TOUS LES CAS, IL FAUT S'ASSURER QUE LA PRISE DE COURANT EN QUESTION EST CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ DE VÉRIFIER LA PRISE.

### 110 VOLTS Fonctionnement monophasé

Le moteur fourni avec votre machine est un moteur à double tension, 110/220 volts. Il est livré prêt à fonctionner pour une utilisation en 110 volts. Toutefois, il peut être converti pour fonctionner à 220 volts.

**NOTE :** Un cordon d'environ 8 pieds est inclus et peut être utilisé pour un fonctionnement en 110 ou 220 volts. Une « prise » N'EST PAS incluse et doit être installée par un technicien qualifié.

La conversion doit être effectuée par un électricien qualifié, ou la machine peut être confiée à un centre d'entretien agréé. Une fois terminée, la machine doit être conforme au code électrique national et à tous les codes et ordonnances locaux.

La machine est convertie en recâblant le moteur pour une tension de 220 volts et en remplaçant le moteur par un autre **et en remplaçant les composants énumérés dans la section « Conversion de 110 V à 220 V ».**

## CAUTION

### AVIS

Cette machine est conçue pour une tension de 110V. Si vous souhaitez utiliser la machine à 220 V, vous devez remplacer plusieurs composants et recâbler le moteur au niveau de la boîte de jonction **remplacer plusieurs composants et recâbler le moteur au niveau de la boîte de jonction.**

# LAGUNA

## conversion de 110 V à 220 V

### ⚠ WARNING

LISEZ ET COMPRENEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER

CET ÉQUIPEMENT. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves ou des dommages matériels.

**Avant de retirer des pièces, mettez la machine en position OFF et débranchez la source d'alimentation.**

Le kit de conversion, **PF1CONV220V**, comprend les pièces nécessaires (\*à l'exception d'une prise 220 V) pour la conversion à 220 Volts :

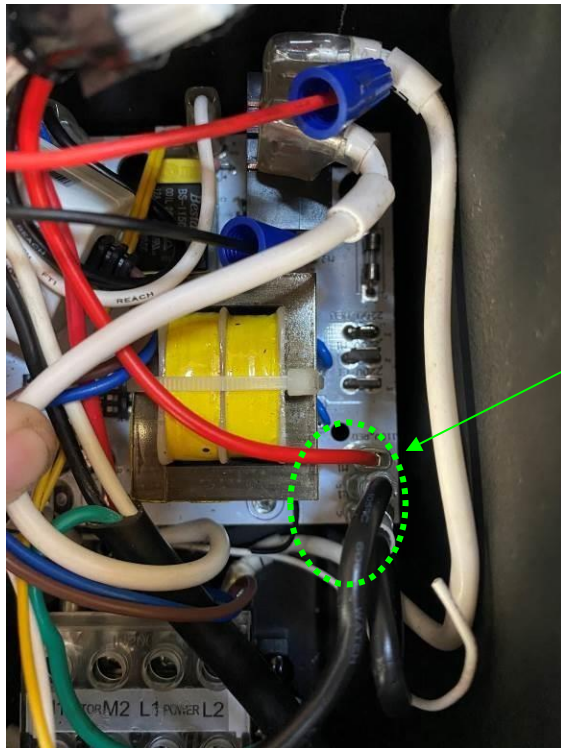
- **PDCPF-ACM220V** → Moteur Autoclean 220 V.
- **PDCPF-ACM220V-C** → Condensateur Autoclean 1.5uF/450 VAC
- **PDCPF15110-220-OV** → Protecteur de surcharge 15A
- \*PRISE DE COURANT, 220 VOLTS (non disponible chez Laguna Tools, l'électricien local doit fournir)

1. Remplacer le câblage du **moteur de 1,5 CV** par un câblage de 220 volts conformément au schéma de câblage situé sur le couvercle intérieur de la boîte de jonction.
2. Retirez le panneau de contrôle en desserrant les quatre boulons encerclés (Fig. 7) pour accéder au boîtier à l'intérieur.



Figure 7 : Panneau de contrôle Figure 8 : Câblage du panneau de contrôle/de la boîte

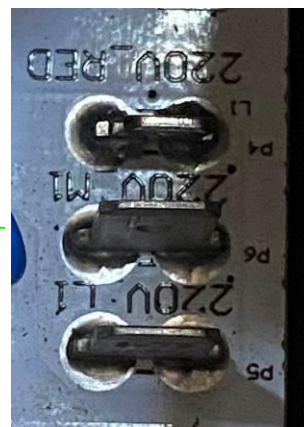
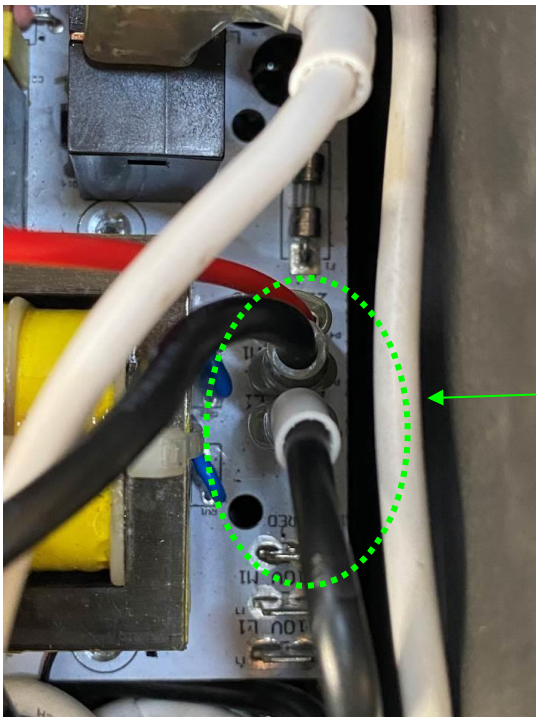
3. À l'intérieur du boîtier de contrôle, retirez les connecteurs (L1, M1, 110 V ROUGE) (Fig. 9). Reportez-vous également aux schémas électriques figurant à la fin de ces instructions.



Utilisez une pince pour retirer avec précaution ces deux connexions électriques. Les connecteurs peuvent être endommagés s'ils sont tirés avec une force excessive.

Figure 9 : Retrait des fils

4. Rebranchez chaque connecteur à l'emplacement 220 V, L1, M1, 220 V ROUGE (Fig. 10). Reportez-vous également aux schémas électriques figurant à la fin de ces instructions.



Figures 10 & 10A : Fixation des fils aux connecteurs 220 volts

- Retirez le condensateur du moteur Autoclean (6uF/250 VAC) en déconnectant les deux connecteurs jaunes et remplacez-le par le condensateur du moteur Autoclean (1,5uF/450 VAC). Assurez-vous que les deux connecteurs jaunes sont connectés au même endroit, comme indiqué ci-dessous. Toujours se connecter du même côté.

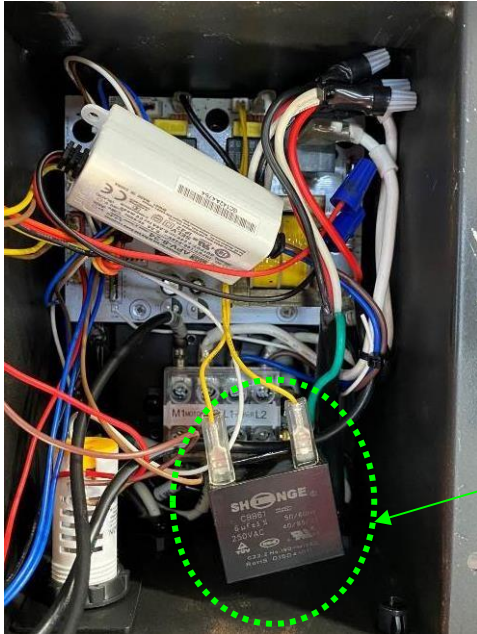


Figure 11 : Remplacement du condensateur

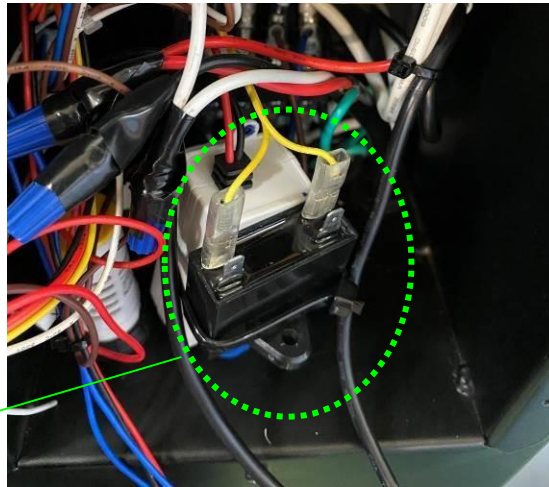


Figure 12 : Remplacement du condensateur

- Retirez le protecteur de surcharge de 25 A du panneau de commande avant en retirant d'abord les deux connecteurs.



Figure 13 : Retrait du protecteur de surcharge 110 V

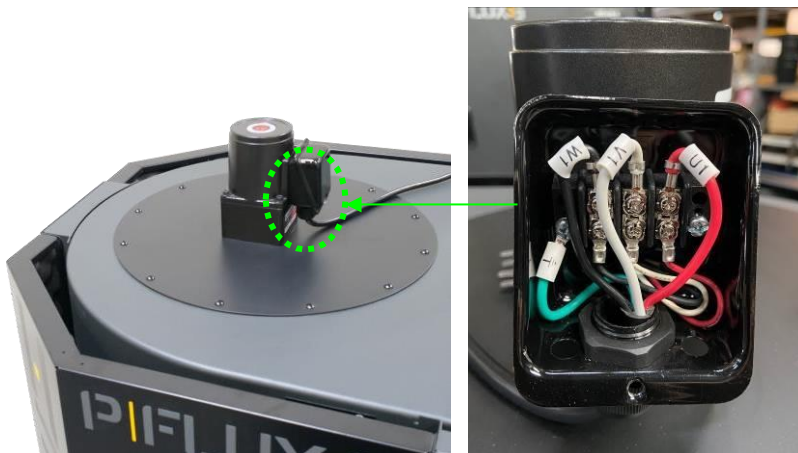
- Desserrez le boulon qui maintient le protecteur de surcharge embarqué à l'aide d'une clé.





Figure 14 : Remplacement du protecteur de surcharge

8. Remplacer par le protecteur de surcharge de 15A et fermer le panneau de contrôle avec les quatre boulons retirés à l'étape 1.
9. Ouvrez la boîte de jonction du moteur Autoclean et déconnectez le câblage 110 V.



Câblage 110 V illustré dans la photo

Figure 15 : Boîte de jonction Figure 16 : câblage 110 V, boîte de jonction

9A. Desserrez le collier à ressort situé au bas du filtre extérieur et retirez le sac à débris en plastique.



Figure 16A : Desserer le collier de serrage du sac

9B. Retirer le boulon et la rondelle du bas, au centre de l'assemblage du pivot du volet, à l'aide d'une clé de 12 mm.



Figure 16B : Démontage du boulon d'articulation du volet (en dessous)

9C. Tout en soutenant l'ensemble du filtre extérieur par le bas, libérez le collier de serrage à ressort du haut de l'ensemble du filtre extérieur.

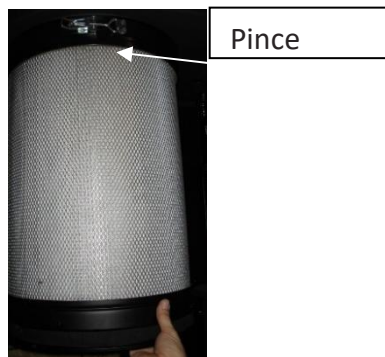


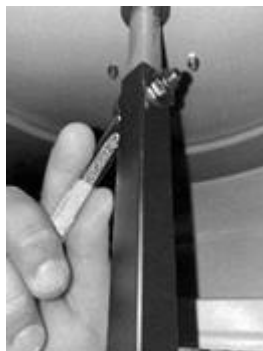
Figure 16C : Maintenir le filtre extérieur par le bas en relâchant le collier supérieur.

9D. Retirez le filtre extérieur en abaissant avec précaution le filtre extérieur. Veillez à incliner le haut du filtre extérieur, si nécessaire, pour dégager les branches de la palette.



Figures 16D & 16E : Démontage du filtre extérieur pour le nettoyage

9E. Retirez l'arbre de rotation de la broche de nettoyage à l'intérieur de la goulotte en desserrant un boulon hexagonal de 5/16 po x 1-1/2 po, deux rondelles plates de 5/16 po x 18 x 2 et un contre-écrou de 5/16 po.



Figures 16F & 16G : Démontage de l'arbre de rotation

9F. Retirez la plaque Autoclean en desserrant les (12) vis de tôle de 3/16 po x 1/2 po.



Figures 16H & 16K : Retrait de la plaque Autoclean

# LAGUNA

10. Desserrez les quatre boulons du moteur Autoclean 110 V qui est connecté au moteur à engrenages ci-dessous. Retirez UNIQUEMENT le moteur Autoclean 110 V supérieur (rond), ne retirez pas la boîte de vitesses (carrée).



NOTE : La nouvelle boîte de vitesses et la boîte de vitesses existante sont interchangeables.

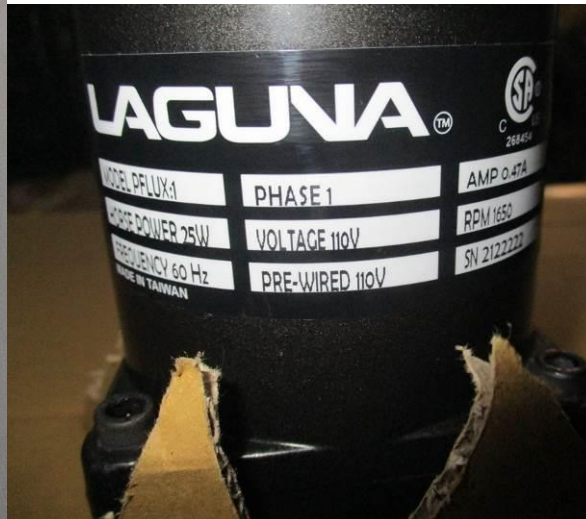


Figure 17 : Boulons de montage du moteur Autoclean Figure 18 : Moteur Autoclean

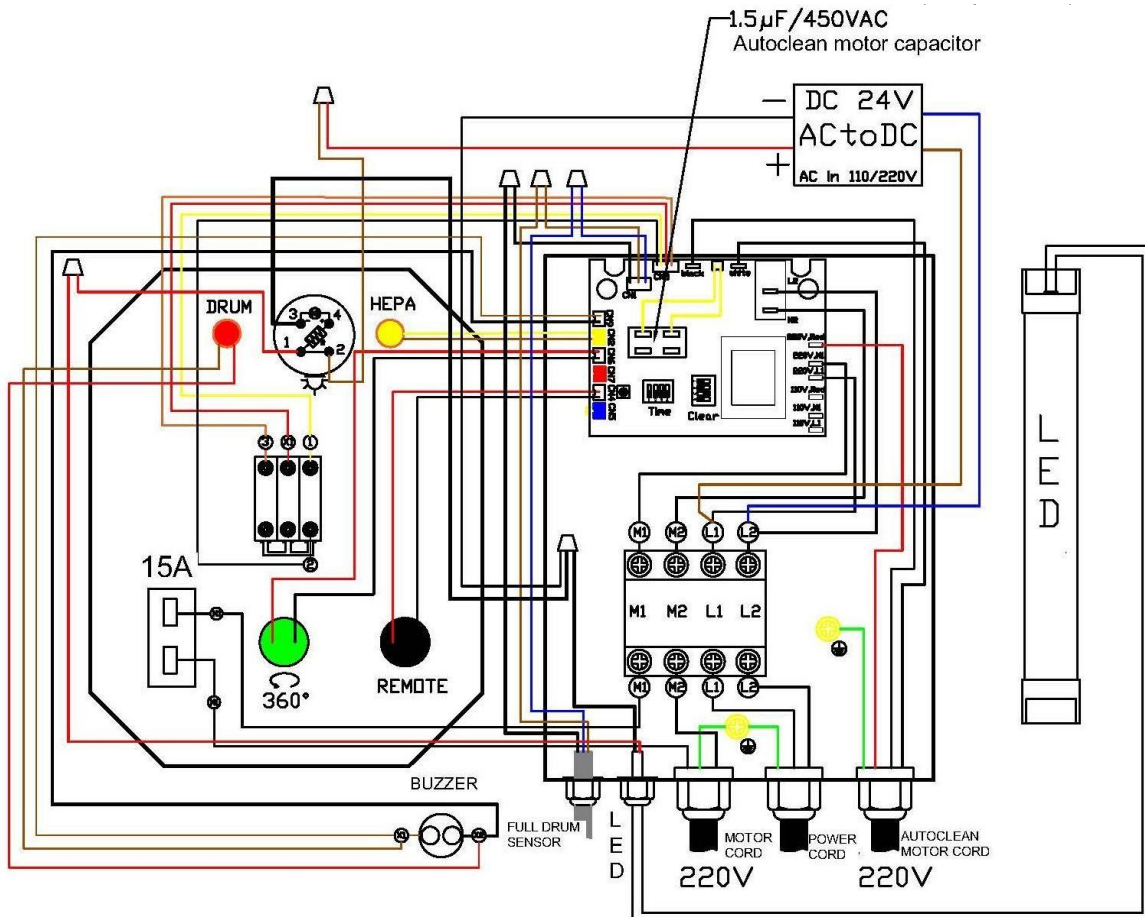
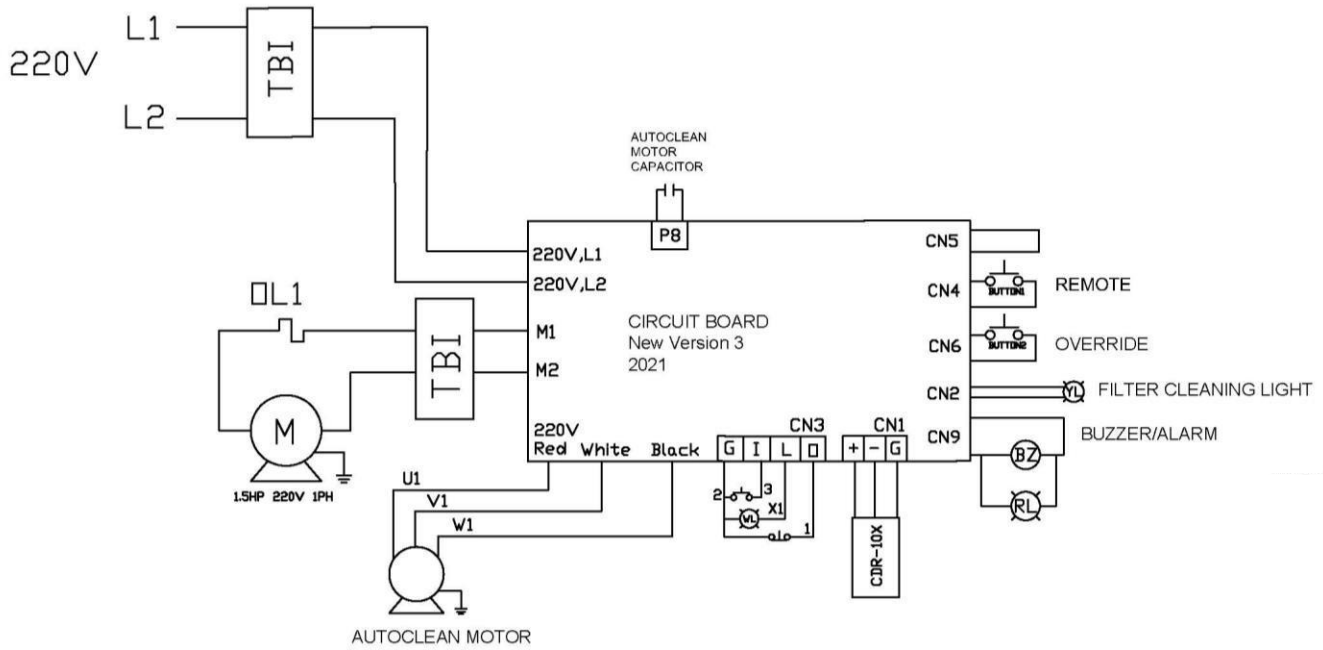
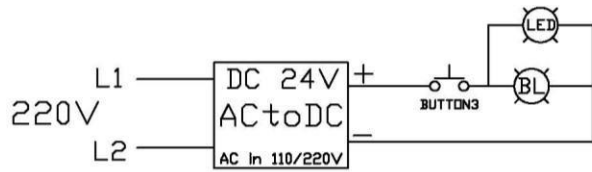
11. Fixez le moteur Autoclean 220 V en utilisant les quatre boulons retirés à l'étape précédente.
12. Ouvrez la boîte de jonction du moteur Autoclean 220 V et connectez le câblage selon les figures 19 & 20. La figure 19 montre les fils connectés en bas et la figure 20 montre le haut de la même boîte de jonction sur le moteur Autoclean. Fermer toutes les boîtes électriques et tester le système.



Figure 19 : câblage inférieur 220 V dans la boîte de jonction Figure 20 : câblage supérieur 220 V dans la boîte de jonction

# LAGUNA

## diagrammes de câblage 220 volts (Figures : 21 & 22)



# LAGUNA

---

## FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous qu'au moins une porte de soufflage est ouverte, si vous êtes connecté à un système de dépoussiérage avec des portes de soufflage.

### CAUTION

Ne jamais faire fonctionner le dépoussiéreur lorsque toutes les vannes de soufflage sont fermées!

2. Vérifier que l'alimentation électrique est correcte et connectée à la machine.
3. Assurez-vous que personne ne travaille sur le dépoussiéreur ou ne l'entretient.
4. Pour démarrer, appuyez sur la touche ON de l'interrupteur ON/OFF ou de la télécommande.
5. Pour arrêter, appuyez sur le bouton OFF de l'interrupteur ON/OFF ou de la télécommande.

## MAINTENANCE

### NETTOYAGE DU FILTRE

Ce PFLUX1 est équipé d'un nettoyage automatique toutes les 10 minutes pendant 10 secondes dans un sens et 10 secondes dans l'autre. Le nettoyage se poursuit pendant un cycle (10 secondes dans le sens des aiguilles d'une montre, 10 secondes dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque vous éteignez l'appareil). Pendant que le filtre extérieur est en train de se nettoyer, le voyant D.E.L. jaune du panneau de commande s'allume pour indiquer qu'il est en cours de nettoyage.

Il y a un indicateur de remplacement du filtre HEPA, qui est le même voyant D.E.L. jaune que celui du nettoyage. Ce système est basé sur une minuterie et lorsque 2000 heures de fonctionnement sont atteintes, l'indication lumineuse clignote constamment à intervalles longs et courts, ce qui signifie que le filtre HEPA doit être remplacé.

Appuyez cinq fois sur la touche REMOTE pour réinitialiser le voyant clignotant.

Pour garantir le bon fonctionnement de ce cyclone à poussière mobile, le filtre extérieur HEPA doit avoir un débit d'air suffisant. Cela signifie que le filtre doit être entretenu régulièrement en le nettoyant soigneusement à l'aide d'air comprimé et d'un pistolet à air pour libérer les particules accumulées entre les plis du filtre.

### CAUTION

DÉBRANCHER LA MACHINE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE!

Pour les utilisateurs intensifs, il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé une fois par semaine afin de maintenir une efficacité de filtration maximale et de prolonger la durée de vie du filtre.

1. Lorsque le cyclone est en marche et fonctionne, ouvrez les deux côtés des portes de protection du Filtre extérieur. Connecter le tuyau flexible de 4 po du cyclone au crochet de 4 po sur l'embout du filtre extérieur.



**Figure 23 : Bouclier du filtre extérieur**

2. Pendant que le cyclone recueille la poussière à l'intérieur de l'embout du filtre extérieur, utilisez de l'air comprimé et un pistolet à air pour souffler la surface extérieure du filtre extérieur.
3. Après avoir nettoyé le filtre à l'aide du pistolet à air comprimé, suivez les étapes de la section suivante pour retirer l'embout afin de vider la poussière restée à l'intérieur.

## VIDANGE DE L'EMBOUT DU FILTRE EXTÉRIEUR

Vérifiez régulièrement le bouchon du filtre extérieur, s'il est rempli à plus d'un tiers, il est recommandé de le vider.

**NOTE :** Si l'embout du filtre extérieur est trop plein, les particules de poussière peuvent être recirculées dans le filtre extérieur, obstruant le flux d'air et exposant l'utilisateur à des particules potentiellement nocives.

1. Relâcher les (4) loquets autour de l'embout du filtre extérieur pour retirer le filtre extérieur.
2. Vider et remettre en place à l'aide des loquets.

## VIDANGE DU TAMBOUR

Inspecter périodiquement le contenu du fût et le vider si nécessaire. Pour inspecter le contenu du tambour :

1. Soulever la barre de la pédale du tambour pour abaisser le tambour au sol.
2. Faites-le rouler à l'écart de la machine, inspectez-le et videz-le si nécessaire.

## INSPECTION DE ROUTINE

Il est conseillé d'inspecter régulièrement tout outil de travail du bois de qualité afin de le maintenir dans un état optimal. Il s'agit notamment de vérifier le serrage de toutes les pièces, de s'assurer que le filtre est propre et de nettoyer les surfaces et les pièces mobiles des débris et de la saleté.

# CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS REEMPLACEMENT



LISEZ ET COMPRENEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET

ÉQUIPEMENT. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves ou des dommages matériels.

**Avant de retirer des pièces, mettez l'appareil en position OFF et débranchez la source d'énergie!**

**Carte de circuit imprimé de remplacement Part # PDCCFPF-ICV3 (2<sup>e</sup> Génération, V3 110 volts et 220 volts)**

1. Retirer la face avant du panneau de contrôle du boîtier de contrôle en retirant les vis du panneau.

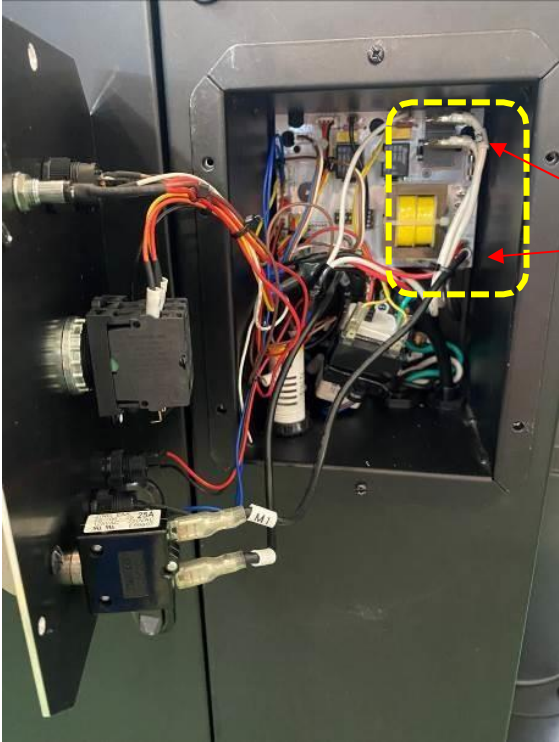


Figure 24 : Panneau de contrôle

*NOTE : Il sera utile de prendre une photo de la carte de circuit imprimé avec toutes les connexions électriques attachées et de l'utiliser comme référence lors de l'installation de la nouvelle carte de circuit imprimé. Référez-vous également au tableau indiquant la nouvelle installation et les nouveaux raccordements.*

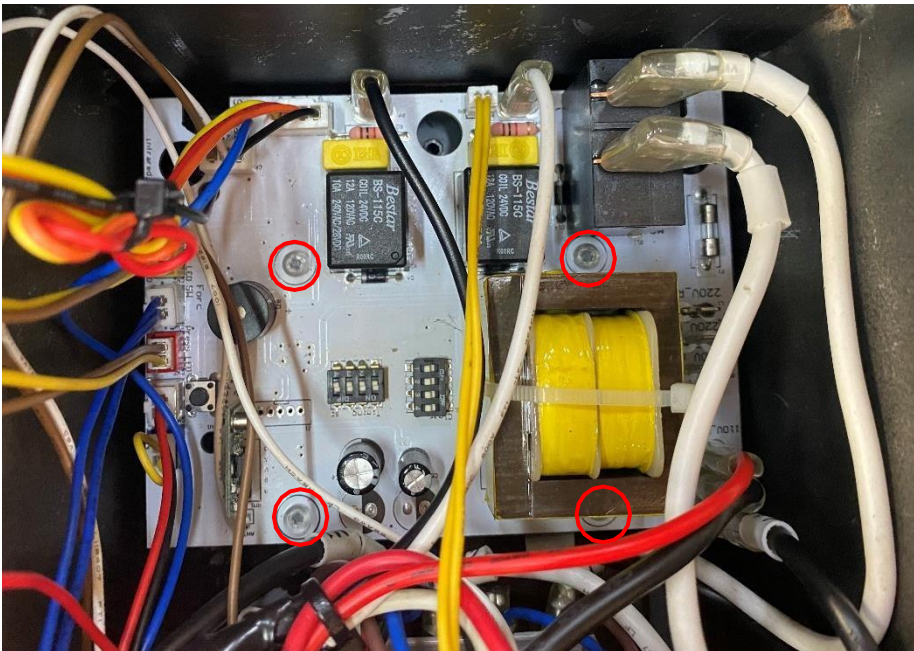
2. Retirez tous les connecteurs électriques de la carte de circuit imprimé. Tirez chaque connecteur en ligne droite à l'aide d'une pince afin de ne pas endommager le connecteur, la connexion ou le fil.





Utilisez une pince pour retirer ces goupilles avec précaution. Les connecteurs peuvent être endommagés s'ils sont tirés avec force.

Figure 25 : Boîte de contrôle avec couvercle enlevé



Vis de montage de la carte de circuit imprimé (4) encerclées.

Figure 26 : Vis de montage de la carte de circuit imprimé (4)

3. Retirez l'ancienne carte de circuit imprimé en enlevant les vis qui la fixent à la plaque de montage
4. Installer la nouvelle carte de circuit imprimé sur la plaque de montage à l'intérieur du boîtier de contrôle en utilisant les mêmes vis de montage.
5. Fixez tous les fils au nouveau circuit imprimé conformément au schéma de câblage de **110 volts**, à la référence ci-dessous et à vos photos. Rebrancher le cordon d'alimentation et le cordon du moteur au bornier conformément au(x) schéma(s) de câblage.

## ⚠ CAUTION

En cas de remplacement d'une carte de circuits imprimés précédemment câblée pour 220 volts, veuillez à attacher les fils à la carte de circuits imprimés pour la tension appropriée! Voir le schéma de câblage 220 volts

### SCHÉMA DE CÂBLAGE 110 volts

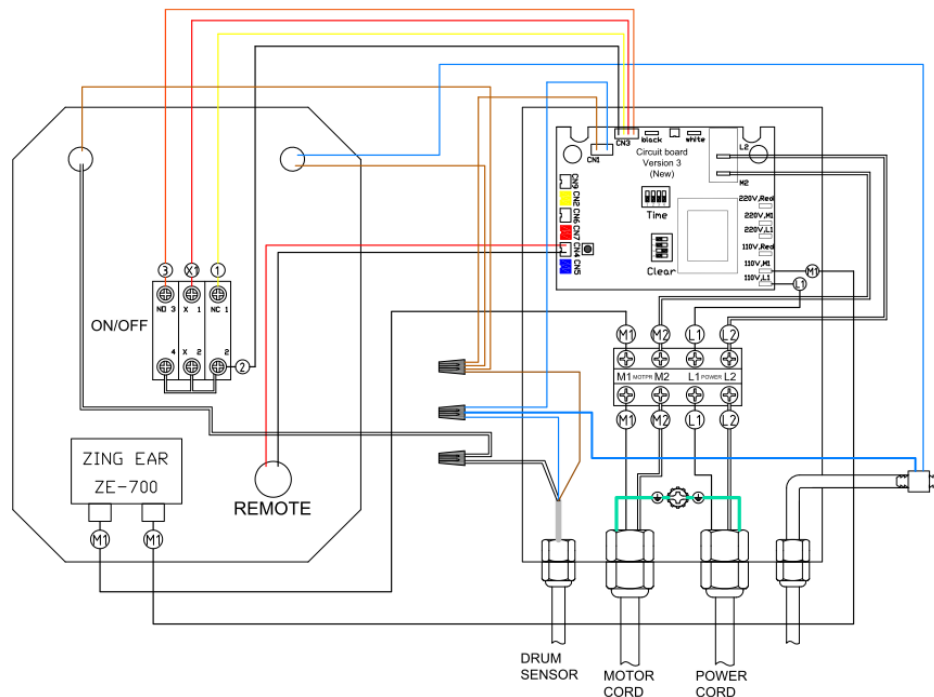


Figure 27 : Schéma de câblage 110 volts avec nouveau circuit imprimé

## DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Solution possible
La machine ne démarre pas ou un disjoncteur se déclenche.	<p>L'alimentation électrique a été mise en position OFF ou est défectueuse.</p> <p>Le fusible/le disjoncteur mural est grillé/déclenché.</p> <p>Télécommande défectueuse.</p> <p>Le récepteur à distance est défectueux.</p> <p>Raccordement du moteur mal câblé.</p> <p>Le disjoncteur de bord est déclenché.</p> <p>Le câblage est ouvert ou présente une résistance élevée.</p> <p>Interrupteur d'alimentation défectueux. Le moteur est en cause.</p>	<p>S'assurer que l'alimentation électrique est en position <b>ON</b> et que la tension est correcte.</p> <p>Veiller à ce que le circuit soit de taille adéquate; installer un limiteur d'entrée, remplacer le disjoncteur défectueux.</p> <p>Remplacer les piles; s'assurer que la ligne de visée et la portée du signal ne sont pas obstruées.</p> <p>Inspecter la carte de circuit imprimé du récepteur; la remplacer si elle est défectueuse.</p> <p>Rebrancher ou appeler un technicien de service ou un électricien certifié.</p> <p>Laisser le moteur refroidir, améliorer la ventilation, appuyer sur le bouton de réinitialisation.</p> <p>Vérifier qu'il n'y a pas de fils cassés ou de mauvaises connexions, réparer si nécessaire. Remplacer l'interrupteur. Test/réparation/remplacement.</p>
Vibrations ou bruits excessifs pendant le fonctionnement.	<p>Composant détaché.</p> <p>Support de moteur desserré ou cassé.</p> <p>Ventilateur du moteur frappant le couvercle du ventilateur.</p> <p>Roulements du moteur défectueux.</p>	<p>Inspecter et serrer tous les boulons/écrous.</p> <p>Serrer ou remplacer selon les besoins.</p> <p>Vérifier le ventilateur et le couvercle; les remplacer si nécessaire.</p> <p>Faire tourner l'arbre manuellement, vérifier qu'il n'y a pas de grincement (bruit) ou que l'arbre n'est pas desserré, remplacer les roulements si nécessaire.</p>

<p>Bruit fort, répétitif ou vibration excessive provenant du cyclone</p>	<p>La machine se trouve sur une surface inégale.</p> <p>Roue endommagée/déséquilibrée.</p> <p>Connexions desserrées.</p> <p>La roue est desserrée.</p> <p>Ventilateur du moteur frappant le couvercle du ventilateur.</p>	<p>Stabiliser sur une surface plane.</p> <p>Inspecter la roue pour vérifier qu'elle n'est pas bosselée, pliée ou qu'elle n'a pas d'ailettes détachées. Remplacer si nécessaire.</p> <p>Vérifier et resserrer toutes les fixations.</p> <p>Remplacer le moteur et la roue.</p> <p>Vérifier le ventilateur et le couvercle; les remplacer si nécessaire.</p>
<p>Le cyclone à poussière ne recueille pas correctement la poussière ou les copeaux; performances médiocres.</p>	<p>L'embout du filtre extérieur est plein. Le filtre est encrassé. Conduite restreinte.</p> <p>Le tuyau d'aspiration est trop long ou présente des courbes trop prononcées.</p> <p>Le bois humide obstrue les conduits.</p> <p>Fuites dans les conduits ou trop d'orifices ouverts.</p> <p>Vitesse insuffisante dans la conduite d'aspiration principale.</p> <p>Utilisation de conduits ou d'orifices de taille incorrecte.</p>	<p>Capuchon d'extrémité du filtre extérieur. Nettoyer le filtre. Nettoyer le séparateur d'entrée.</p> <p>Rapprocher la machine du point d'aspiration et réaménager les conduits pour éliminer les coudes brusques.</p> <p>Utiliser du bois d'œuvre dont le taux d'humidité est inférieur à 20 %.</p> <p>Réparez toutes les fuites des conduits et fermez les orifices non utilisés.</p> <p>Augmenter la vitesse en ouvrant 1 ou 2 portes de mine supplémentaires vers des embranchements différents.</p> <p>Redimensionner et réinstaller les conduits et les raccords.</p>
<p>Sciure de bois soufflée dans l'air du cyclone à poussière</p>	<p>Le collier de serrage ou l'embout n'est pas fixé.</p> <p>Joints desserrés ou endommagés.</p>	<p>Remettre en place en veillant à ce que l'ajustement soit bien serré.</p> <p>Remplacer les joints et les garnitures.</p>

# LAGUNA

## Vues éclatées/répartition des pièces

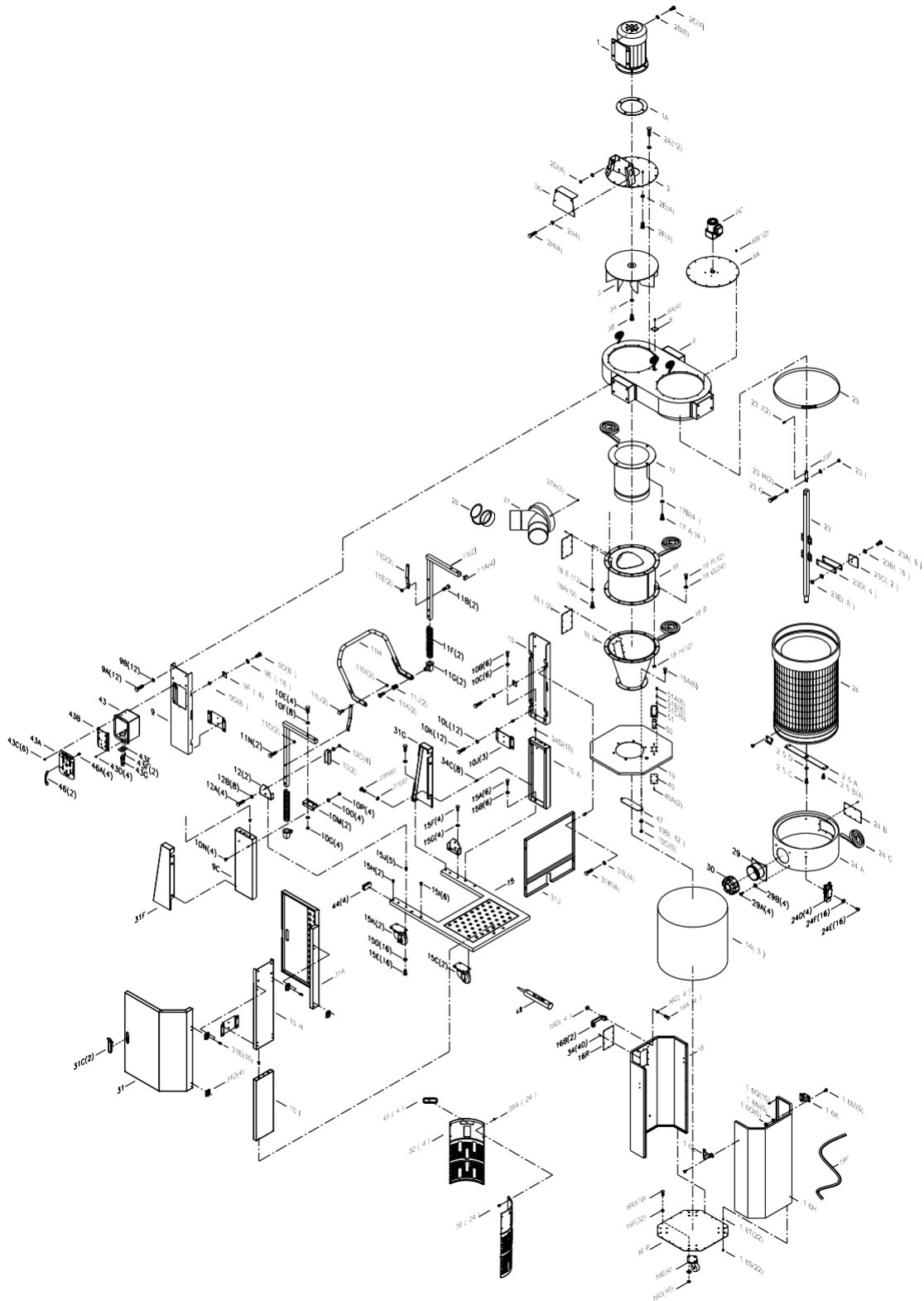
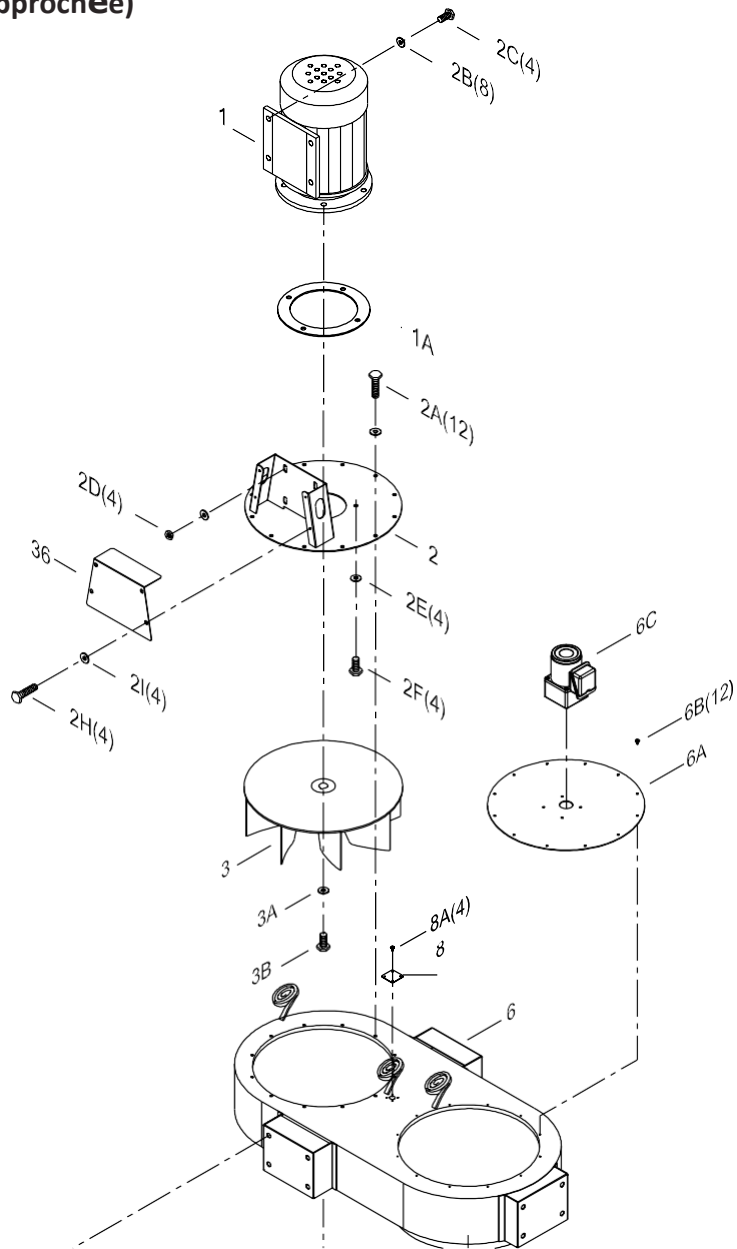


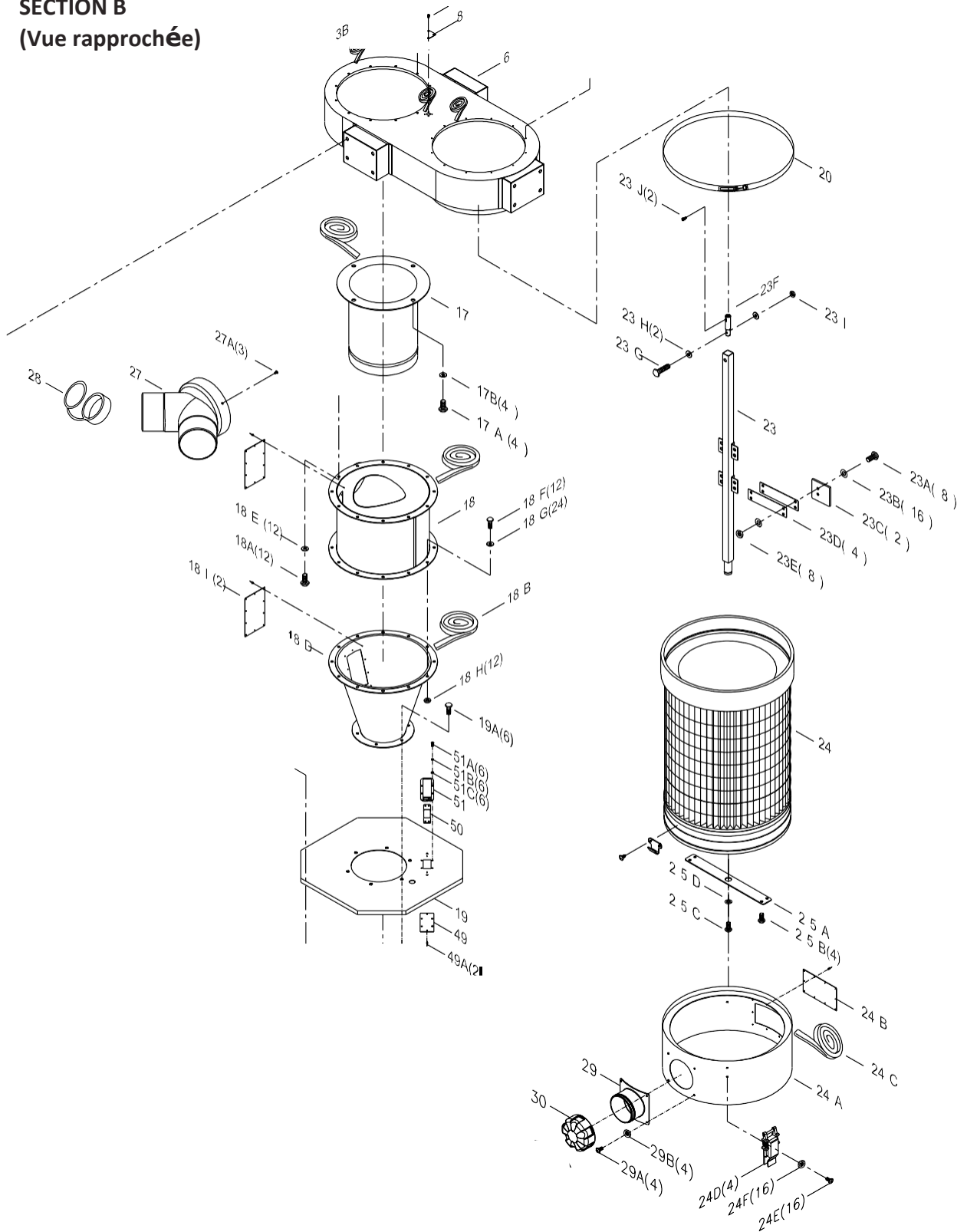
Figure 47 : Unité principale

## SECTION A (Vue rapprochée)



**Figure 48 : Ventilateur, moteur et interrupteur**

**SECTION B**  
**(Vue rapprochée)**



**Figure 49 : Cyclone, filtre extérieur et tonneau**

## SECTION C (Vue rapprochée)

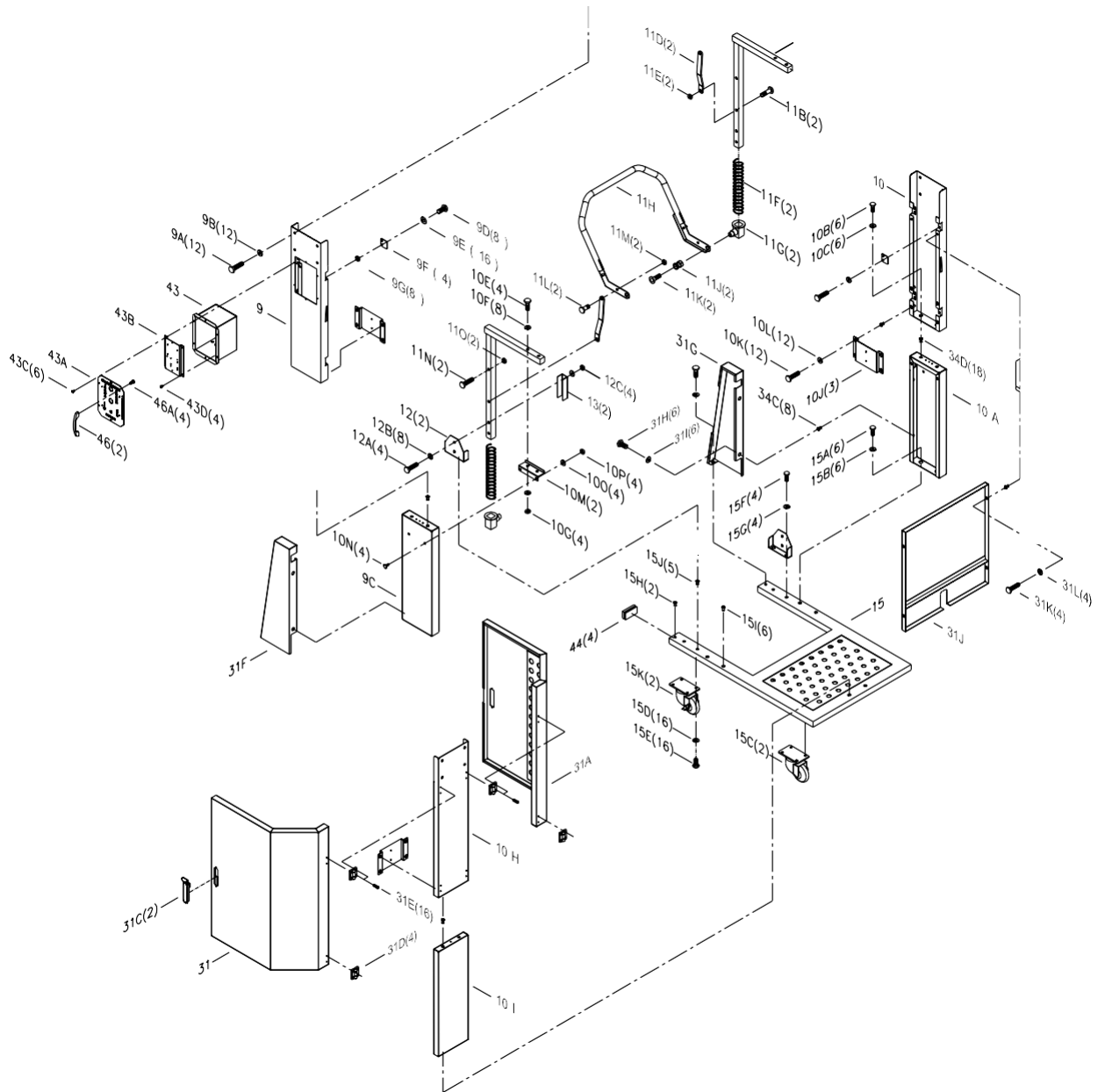


Figure 50 : Panneaux et serrures



## SECTION D (Vue rapprochée)

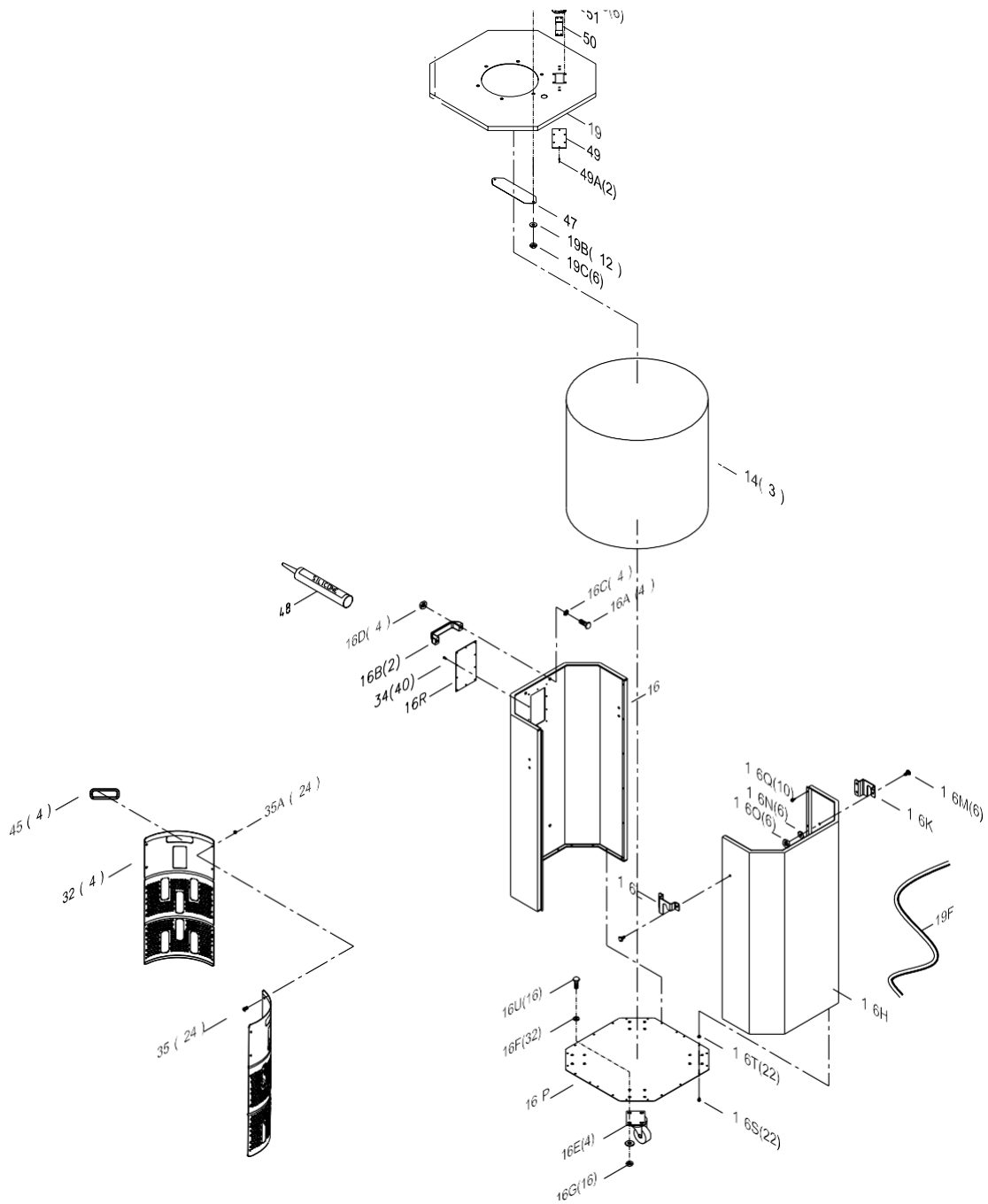


Figure 51 : Canon et insert

## Liste des pièces

Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ	N°	Numéro de pièce	Description	QTÉ
1	PDCPF15110-1	MOTEUR 1,5 CV/110 V/60 Hz/1Ph	1	9E	PDCPF15110-9E	RONDELLE PLATE 1/4 pox13x1 mm	16
1A	PDCPF15110-1A	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU MOTEUR	1	9F	PDCPF15110-9F	PLAQUE D'ARRÊT DE PORTE	4
2	PDCPF15110-2	BASE DE SUPPORT DU MOTEUR	1	9G	PDCPF15110-9G	ÉCROUS HEX 1/4 po	8
2A	PDCPF15110-2A	BOULON DE VERROUILLAGE HEX 5/16 po x 5/8 po	12	10	PDCPF15110-10V2	SUPPORT SUPÉRIEUR A V2.2021	1
2B	PDCPF15110-2B	RONDELLE PLATE 3/8 pox23x2mm	8	10A	PDCPF15110-10A	SUPPORT INFÉRIEUR DU MONTANT TROIS POINTS	1
2C	PDCPF15110-2C	BOULON HEX 3/8 po x 1	4	10B	PDCPF15110-10B	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	6
2D	PDCPF15110-2D	ÉCROUS HEX 3/8 po	4	10C	PDCPF15110-10C	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	6
2E	PDCPF15110-2E	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	4	10E	PDCPF15110-10E	BOULON HEX 5/16 po x 1- 3/4 po	4
2F	PDCPF15110-2F	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	4	10F	PDCPF15110-10F	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	8
2H	PDCPF15110-2H	BOULON HEX 1/4 po x 3/4 po	4	10G	PDCPF15110-10G	ÉCROUS HEX 5/16 po	4
2I	PDCPF15110-2I	RONDELLE PLATE 1/4 pox19x1mm	4	10H	PDCPF15110-10H	SUPPORT VERTICAL SUPÉRIEUR UN POINT (1A)	1
3	PDCPF15110-3	FAN 340 mm	1	10I	PDCPF15110-10I	SUPPORT VERTICAL INFÉRIEUR UN POINT	1
3A	PDCPF15110-3A	RONDELLE PLATE 5/16 pox30x3mm	1	10J	PDCPF15110-10J	PLAQUE DE RENFORCEMENT DU SUPPORT VERTICAL	3
3B	PDCPF15110-3B	BOULON HEX 5/16 pox3/4 po	1	10K	PDCPF15110-10K	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	12
6	PDCPF15110-6	GOULOTTE DE DÉPOUSSIÉRAGE	1	10L	PDCPF15110-10L	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	12
6A	PDCPF15110-6A	PLAQUE DE COUVERTURE DU FILTRE EXTÉRIEUR	1	10M	PDCPF15110-10M	PÉDALE SUPPORT DE BARRE	2
6B	PDCPF15110-6B	BOULON À FILETAGE EN TÔLE 3/16 po x 1/2 po	12	10N	PDCPF15110-10N	BOULON DE CARROSSERIE 5/16 pox1/2 po	4
6C	PDCPF15110-6C	AUTO NETTOYAGE DU MOTEUR	1	10O	PDCPF15110-10O	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	4
8	PDCPF15110-8	PLAQUE DE COUVERTURE	1	10P	PDCPF15110-10P	ÉCROUS HEX 5/16 po	4
8A	PDCPF15110-8A	BOULON À FILETAGE EN TÔLE M4x12mm	4	11	PDCPF15110-11	BARRE DE PÉDALES	2
9	PDCPF15110-9V2	SUPPORT SUPÉRIEUR DE LA COLONNE VERTÉBRALE B V2.2021	1	11A	PDCPF15110-11A	PRISE 25, 25	4
9A	PDCPF15110-9A	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	12	11B	PDCPF15110-11B	BOULON HEX 3/8 po	2
9B	PDCPF15110-9B	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	12	11D	PDCPF15110-11D	CALE DE SOUTIEN MOBILE	2
9C	PDCPF15110-9C	SUPPORT DU MONTANT INFÉRIEUR DEUX POINTS (3B)	1	11E	PDCPF15110-11E	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX 3/8 po	2
9D	PDCPF15110-9D	BOULON HEX 1/4 pox5/8 po	8	11F	PDCPF15110-11F	RESSORT 42 mm x 242 mm	2

# LAGUNA

Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ	Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ
11G	PDCPF15110-11G	BLOC DE GLISSE	2	16	PDCPF15110-16V2	PANNEAU AVANT DU TAMBOUR OCTOGONAL V2.2021	1
11H	PDCPF15110-11H	PÉDALE DE TAMBOUR OCTOGONALE	1	16A	PDCPF15110-16A	BOULON PHILIPS À TÊTE PLATE 5/16 po x 3/4 po	4
11J	PDCPF15110-11J	TOPPING 24x30mm	2	16B	PDCPF15110-16B	POIGNÉE	2
11K	PDCPF15110-11K	BOULON HEX M8x30mm	2	16C	PDCPF15110-16C	RONDELLE PLATE 5/16 po x 23x2 mm	4
11L	PDCPF15110-11L	BOULON HEX 3/8 po	2	16D	PDCPF15110-16D	ÉCROUS HEX 5/16 po	4
11M	PDCPF15110-11M	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX 3/8 po	2	16E	PDCPF15110-16E	TABLIER DE TAMBOUR 3 po	4
11N	PDCPF15110-11N	BOULON HEX 3/8 po x 1-1/2 po	2	16U	PDCPF15110-16U	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	16
11O	PDCPF15110-11O	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX 3/8 po	2	16F	PDCPF15110-16F	RONDELLE PLATE 5/16 po x 18x2 mm	32
12	PDCPF15110-12	PLAQUE DE SUPPORT TRIANGULAIRE	2	16G	PDCPF15110-16G	ÉCROUS HEX 5/16 po	16
12A	PDCPF15110-12A	BOULON HEX 5/16 po x 1-3/4 po	4	16H	PDCPF15110-16HV2	PANNEAU ARRIÈRE DE TAMBOUR OCTOGONAL V2.2021	1
12B	PDCPF15110-12B	RONDELLE PLATE 5/16 po x 18x2 mm	8	16K	PDCPF15110-16K	PLAQUE LATÉRALE GAUCHE	1
12C	PDCPF15110-12C	ÉCROUS HEX 5/16 po	4	16L	PDCPF15110-16L	PLAQUE LATÉRALE DROITE	1
13	PDCPF15110-13	PLAQUE DE SUPPORT INFÉRIEURE	2	16M	PDCPF15110-16M	BOULON DE TRANSPORT 1/4 po x 1/2 po	6
14	PDCPF15110-14V2	SAC PLASTIQUE 610 x 1200 mm	3	16N	PDCPF15110-16N	RONDELLE PLATE 1/4 po x 19x2 mm	6
15	PDCPF15110-15	BASE	1	16O	PDCPF15110-16O	ÉCROUS HEX 1/4 po	6
15A	PDCPF15110-15A	BOULON HEX 3/8 po x 3/4 po	6	16P	PDCPF15110-16PV2	PANNEAU DE BASE POUR TAMBOUR OCTOGONAL V2.2021	1
15B	PDCPF15110-15B	RONDELLE PLATTE 3/8 po x 23 x 2 mm	6	16R	PDCPF15110-16RV2	FENÊTRE V2.2021	1
15C	PDCPF15110-15C	ROULETTE PIVOTANTE 4 po	2	16S	PDCPF15110-16SV3	VIS DE TÔLE M4	22
15D	PDCPF15110-15D	RONDELLE PLATE 5/16 po x 18x2 mm	16	16T	PDCPF15110-16TV3	CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ EN PLASTIQUE	22
15E	PDCPF15110-15E	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	16	16Q	PDCPF15110-16Q	BOULON À TÊTE FILETÉE M4 x 12 mm	10
15F	PDCPF15110-15F	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	4	17	PDCPF15110-17	CYLINDRE D'ADMISSION	1
15G	PDCPF15110-15G	RONDELLE PLATE 5/16 po x 18x2 mm	4	17A	PDCPF15110-17A	BOULON HEX 5/16 po x 5/8 po	4
15H	PDCPF15110-15H	ÉCROU RIVET 1/4 po	2	17B	PDCPF15110-17B	RONDELLE PLATE 5/16 po x 18x2 mm	4
15I	PDCPF15110-15I	ÉCROU RIVET 3/8 po	6	18	PDCPF15110-18	CYCLONE BARREL	1
15J	PDCPF15110-15J	ÉCROU RIVET 5/16 po	5	18A	PDCPF15110-18A	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	12
15K	PDCPF15110-15K	ROULETTE PIVOTANTE AVEC FREIN 4 po	2	18B	PDCPF15110-18B	BANDE DE MOUSSE 3 x 6 mm x 8 M	1

# LAGUNA

Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ	Non	Nom de la pièce	Description	QTÉ
18D	PDCPF15110-18DV2	ENTONNOIR CYCLONIQUE V2.2021	1	24D	PDCPF15110-24D	LATCH #98	4
18E	PDCPF15110-18E	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	12	24E	PDCPF15110-24E	BOULON POUR TÔLE 3/16 pox3/8 po	16
18F	PDCPF15110-18F	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	12	24F	PDCPF15110-24F	ÉCROUS HEX 3/16 po	16
18G	PDCPF15110-18G	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	24	25A	PDCPF15110-25A	BASE DE L'ARBRE DE ROTATION	1
18H	PDCPF15110-18H	ÉCROUS HEX 5/16 po	12	25B	PDCPF15110-25B	BOULON PHILIP POUR TÔLE 3/16 po x 3/4 po	4
18I	<b>PDCPF15110-18I</b>	FENÊTRE	2	25C	PDCPF15110-25C	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	1
19	PDCPF15110-19V2	COUVERCLE DE TAMBOUR OCTOGONAL V2.2021	1	25D	PDCPF15110-25D	RONDELLE PLATE 5/16 po x 23 x 2 mm	1
19A	PDCPF15110-19A	BOULON HEX 5/16 po x 3/4 po	6	27	<b>PDCPF15110-27</b>	<b>SÉPARATEUR D'ENTRÉE 6 po x 4 po x 2</b>	1
19B	PDCPF15110-19B	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	12	27A	PDCPF15110-27A	BOULON POUR MÉTAL M4 x 12 mm	3
19C	PDCPF15110-19C	ÉCROUS HEX 5/16 po	6	28	PDCPF15110-28	CAPUCHON EN CAOUTCHOUC 4 PO POUR L'ADMISSION	1
19F	<b>PDCPF15110-19F</b>	<b>JOINT EN CAOUTCHOUC 1400 mm</b>	1	29	PDCPF15110-29	CONNECTEUR DE BASE EN PLASTIQUE	1
20	PDCPF15110-20	BAND CLAMP 400 mm	1	29A	PDCPF15110-29A	PH HD BOLT 3/16 po x 3/8 po	4
23	PDCPF15110-23V2	ARBRE DE ROTATION V2.2021	1	29B	PDCPF15110-29B	ÉCROUS HEX 3/16 po	4
23A	PDCPF15110-23A	BOULON HEX 1/4 po x 5/8 po	8	30	PDCPF15110-30	CAPUCHON EN PLASTIQUE 4 PO POUR CAPUCHON D'EXTRÉMITÉ	1
23B	PDCPF15110-23B	RONDELLE PLATTE 1/4 po x 13 x 1 mm	16	31	<b>PDCPF15110-31</b>	<b>PORTE DE PROTECTION DU FILTRE EXTÉRIEUR-1</b>	1
23C	PDCPF15110-23C	PALETTE	2	31A	<b>PDCPF15110-31A</b>	<b>PORTE DE PROTECTION DU FILTRE EXTÉRIEUR-2</b>	1
23D	PDCPF15110-23D	BRANCHE DE LA PALETTE	4	31C	PDCPF15110-31C	POIGNÉE DE PORTE	2
23E	PDCPF15110-23E	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX 1/4 po	8	31D	PDCPF15110-31D	HINGE	4
23F	PDCPF15110-23F	CONNEXION DE L'ARBRE DE ROTATION	1	31E	PDCPF15110-31E	BOULON HEX M5x10mm	16
23G	PDCPF15110-23G	BOULON HEX 5/16 po x 1-1/2 po	1	31F	<b>PDCPF15110-31F</b>	<b>PLAQUE DE RECOUVREMENT DROITE</b>	1
23H	PDCPF15110-23H	RONDELLE PLATE 5/16 pox18x2 mm	2	31G	<b>PDCPF15110-31G</b>	<b>PLAQUE DE RECOUVREMENT GAUCHE</b>	1
23I	PDCPF15110-23I	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX 5/16 po	1	31H	PDCPF15110-31H	BOULON HEX 1/4 pox3/4 po	6
24	<b>PDCPF15110-24</b>	<b>FILTRE HEPA 400 x 500 mm</b>	1	31I	PDCPF15110-31I	RONDELLE PLATE 1/4 pox19x1 mm	6
24A	PDCPF15110-24A	HEPA END CAP	1	31J	<b>PDCPF15110-31J</b>	<b>BOUCLIER DU FILTRE EXTÉRIEUR</b>	1
24B	PDCPF15110-24B	FENÊTRE	1	31K	PDCPF15110-31K	BOULON HEX 1/4 pox3/4 po	4
24C	PDCPF15110-24C	RUBAN DE MOUSSE 5x20 mmx1.3M	1	31L	PDCPF15110-31L	RONDELLE PLATE 1/4 pox19x1 mm	4

# LAGUNA

Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ	Non	Numéro de pièce	Description	QTÉ
32	PDCPF15110-32	INSERT DE TAMBOUR	4	43G	PDCPF15110-43G	AVERTISSEUR/ALARME	1
34	PDCPF15110-34	RIVET	40	44	PDCPF15110-44	PLUG 30x60 mm	4
34C	PDCPF15110-34C	ÉCROU RIVET 1/4 po	8	45	PDCPF15110-45	POIGNÉE EN CAOUTCHOUC POUR L'INSERT DE TAMBOUR	4
34D	PDCPF15110-34D	ÉCROU RIVET 5/16 po	18	46	PDCPF15110-46	POIGNÉE DE COMMANDE POIGNÉE	2
35	PDCPF15110-35	BOULON EN TÔLE 3/16 po x 1/2 po	24	46A	PDCPF15110-46A	BOULON PHILIP HD M4x6 mm	4
35A	PDCPF15110-35A	ÉCROU 3/16 po	24	47	PDCPF15110-47	BARRE TRANSVERSALE	1
36	PDCPF15110-36	SUPPORT DE L'INTERRUPTEUR DU MOTEUR PLAQUE DE RECOUVREMENT DE LA BASE	1	48	PDCPF15110-48	SILICONE (non inclus)	1
43	PDCPF15110-43V2	BOÎTIER DE CONTRÔLE V2.2021	1	49	PDCPF15110-49	FENÊTRE D.E.L.	1
43A	PDCPF15110-43AV2	PANNEAU DE CONTRÔLE V2.2021	1	49A	PDCPF15110-49A	RIVET 3-2	2
43B	PDCPF15110-43BV2	PLAQUE DE SUPPORT DU PANNEAU DE CONTRÔLE V2.2021	1	50	PDCPF15110-50	LUMIÈRE D.E.L.	1
43C	PDCPF15110-43C	BOULON À TÊTE RONDE M4x10mm	6	51	PDCPF15110-51	COUVERCLE DE LA LUMIÈRE D.E.L.	1
43D	PDCPF15110-43D	BOULON PHILIP HD M4x6 mm	4	51A	PDCPF15110-51A	BOULON PHILIP HD M4x10mm	6
43E	PDCPF15110-43E	PLAQUE DE SUPPORT DE L'AVERTISSEUR	1	51B	PDCPF15110-51B	RONDELLE PLATE 3/16 po x 12x1 mm	6
43F	PDCPF15110-43F	BOULON PHILIP HD M4x6 mm	2	51C	PDCPF15110-51C	ÉCROU HEX M4	6
				52	PDCPPF-ICV3 (non illustré)	Circuit imprimé (Gen 2,V3) (non illustré)	1

## Liste des pièces Sacs de quincaillerie

N° de réf	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION	SPÉCIFICATION	QTÉ	PACK INR	MST R PACK	CANDIDATURE	
19F	PDCPF15110-19F	JOINT EN CAOUTCHOUC	1400 mm	1				
16E	PDCPF15110-16E	TABLIER DE TAMBOUR	3 po	4				
16S	PDCPF15110-16S	BOULON POUR TÔLE	M4x 12 mm	22	1			
16T	PDCPF15110-16T	CAPUCHON EN PLASTIQUE	EP0408	22				
16Q	PDCPF15110-16Q	BOULON À FILETAGE	M4 x 12 mm	10	1	1	TAMBOUR OCTAGON Pièces n° : PDCPF15110H -D	
16M	PDCPF15110-16M	BOULON DE CARROSSERIE	1/4 po x 1/2 po	6	1			
16N	PDCPF15110-16N	RONDELLE PLATE	1/4 po	6				
16O	PDCPF15110-16O	ÉCROU HEX	1/4 po	6				
35	PDCPF15110-35	BOULON POUR TÔLE	3/16 po x 1/2 po	24	1			
35A	PDCPF15110-35A	ÉCROU	3/16 po	24				
		BROCHE EN PLASTIQUE		1	1			
16U	PDCPF15110-16U	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	16	1			1
16F	PDCPF15110-16F	RONDELLE PLATE	5/16 po	32				
16G	PDCPF15110-16G	ÉCROU HEX	5/16 po	16				
16A	PDCPF15110-16A	BOULON PHILIPS À TÊTE PLATE	5/16 po x 3/4 po	4	1	1		
16B	PDCPF15110-16B	POIGNÉE		2				
16C	PDCPF15110-16C	RONDELLE PLATE	5/16 po	4				
16D	PDCPF15110-16D	ÉCROU HEX	5/16 po	4				
10N	PDCPF15110-10N	BOULON DE CARROSSERIE	5/16 po x 1/2 po	4	1	1	LÈVE-TOUT À TAMBOUR Pièces n° : PDCPF15110H -DL	
11M	PDCPF15110-11M	ÉCROU DE VERROUILLAGE HEX	3/8 po	2				
11L	PDCPF15110-11L	BOULON HEX	3/8 po	2				
11K	PDCPF15110-11K	BOULON HEX	M8x30mm	2				
10E	PDCPF15110-10E	BOULON HEX	5/16 po x 1-3/4 po	4				
12A	PDCPF15110-12A	BOULON HEX	5/16 po x 1-3/4 po	4				
12C	PDCPF15110-12C	ÉCROU HEX	5/16 po	4				
10G	PDCPF15110-10G	ÉCROU HEX	5/16 po	4				
10P	PDCPF15110-10P	ÉCROU HEX	5/16 po	4				
11J	PDCPF15110-11J	TOPPING	24x30mm	2				
10F	PDCPF15110-10F	RONDELLE PLATE	5/16 po	8				
100	PDCPF15110-100	RONDELLE PLATE	5/16 po	4				
12B	PDCPF15110-12B	RONDELLE PLATE	5/16 po	8				
15C	PDCPF15110-15C	ROULETTE PIVOTANTE	4 po	2	1	1		
15K	PDCPF15110-15K	ROULETTE PIVOTANTE AVEC FREINS	4 po	2				
31H	PDCPF15110-31H	BOULON HEX	1/4 po x 3/4 po	6	1	1	Support inférieur du montant(6) Plaque de renforcement du support du montant(12) Roulettes pivotantes(16)	
31I	PDCPF15110-31I	RONDELLE PLATE	1/4 po	6				
10B	PDCPF15110-10B	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	6	1	1		
10K	PDCPF15110-10K	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	12				

# LAGUNA

15E	PDCPF15110-15E	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	16				Panneau de support triangulaire (4) Part# : PDCPF15110H-LB
15F	PDCPF15110-15F	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	4				
10C	PDCPF15110-10C	RONDELLE PLATE	5/16 po	6				
10L	PDCPF15110-10L	RONDELLE PLATE	5/16 po	12				
15D	PDCPF15110-15D	RONDELLE PLATE	5/16 po	16				
15G	PDCPF15110-15G	RONDELLE PLATE	5/16 po	4				
28	PDCPF15110-28	CAPUCHON EN CAOUTCHOUC 4 PO POUR L'ADMISSION	4 po	1				
27A	PDCPF15110-27A	BOULON MÉTALLIQUE SHETT	M4 x 12 mm	3	1	1	1	COUVERCLE DE TAMBOUR Pièces n° : PDCPF15110H-L
19A	PDCPF15110-19A	BOULON HEX	5/16 po x 3/4 po	6				
19B	PDCPF15110-19B	RONDELLE PLATE	5/16 po	12				
19C	PDCPF15110-19C	ÉCROU HEX	5/16 po	6				
18B	PDCPF15110-18B	BANDE DE MOUSSE	3 x 6 mm x 1 M	1	1	1	1	KIT LUMIÈRE D.E.L. Pièces n° : PDCPF123H-LK
51A	PDCPF15110-51A	PHILIP HD BOLT	M4x10mm	6				
51B	PDCPF15110-51B	RONDELLE PLATE	3/16 po	6				
51C	PDCPF15110-51C	ÉCROU HEX	M4	6	1	1	1	POUR L'ASSEMBLAGE Pièces n° : PDCPF123H-W
		CLÉ À ANNEAUX	13 PAR 10	1				
		CLÉ À FOURCHE	14 PAR 12	2	1	1	1	

# LAGUNA

## SPÉCIFICATIONS : PFLUX1

Caractéristiques du moteur :	1,5 CV
Spécifications électriques :	110 V/220 V/60 Hz/1 PH/3450 TR/MIN
AMP en cours d'exécution	(entrée 6 po) 18,8 A à 110 V; 9,4A à 220 V
Volume d'air :	900 CFM (pieds cubes par minute)
Pression statique maximale	10.1 pouce d'eau
Taille du ventilateur	13 po
Entrée :	Un port de 6 po ou deux ports de 4
Interrupteur	Interrupteur de commande à distance à haute fréquence
Capacité de collecte	fût octogonal de 25 gallons
Taille de l'emballage : (L x L x H)	45 po x 28,3 po x 47 po (114,5 x 72 x 119,5 cm)
Poids de la machine	232 lb (105 kg)
Poids d'expédition	287 lb (130 kg)

<u>Média filtrant</u>	zone de filtrage : 48,4 pca (4,5 m <sup>2</sup> )
Filtre à cartouche	HEPA 15,74 po x 19,68 po (40 x 50 cm) x 1 pc

## FOURNITURES :

Sac de collecte de débris en plastique, 20 gallons SKU/Part # PDCCF-FB22



# LAGUNA

## WARRANTY & REGISTRATION

### Thank You!

Welcome to the Laguna Tools® group of discriminating machinery owners. We understand that you have a choice of where to purchase your machines and appreciate the confidence you have in the Laguna Tools® brand.

Through hands-on experience, Laguna Tools® is constantly working hard to make innovative, precision products. Products that inspire you to create works of art are a joy to operate and encourage your best work.

Laguna Tools®  
Imagination, Innovation, and Invention at Work

### Warranty & Registration

Every product sold is warranted to be free of manufacturer's defective workmanship, parts, and materials. For any questions about this produce, the intended use or what it was designed for, customer service, or replacement parts, please contact our customer service department:

Laguna Tools® Customer Service  
744 Refuge Way, Grand Prairie, Texas 75050, USA  
1-800-234-1976  
customerservice@lagunatools.com  
www.lagunatools.com/why/customer-service/  
8AM. To 5PM PSF. Monday through Friday

For warranty claims or to report damage upon receiving-please reach out to our warranty department:

Laguna Tools® Warranty Service  
744 Refuge Way, Grand Prairie, Texas 75050, USA  
1-800-234-1976  
customerservice@lagunatools.com  
www.lagunatools.com/policies/warranty  
8AM to 5PM PST, Monday through Friday

### Registration

To prevent voiding this warranty, all products sold must be registered within thirty (30) days of receiving the product. Registering the product will enable the original purchaser to receive notifications about important product changes, receive customer service, and be able to file a warranty claim against defective workmanship, parts, or materials.



### Who is Covered

The applicable warranty covers only the initial purchaser of the product from the date of receiving the product. To file such claims, the original purchaser must present the original receipt as proof of purchase.

### What is Covered

The warranty covers any defects in the workmanship of all parts and materials that make up the machine unless otherwise specified. Any part determined by Laguna Tools® to have a defect will be repaired or replaced (and shipped), without charge. The defective item/part must be returned to Laguna Tools® with the complaint and proof of purchase in the original packaging that it was received in. In the event the item/part is determined to be not covered by this warranty, the customer will be responsible for the cost to replace the item/part and all related shipping charges

### Warranty Limitations

This limited warranty does not apply to natural disasters, acts of terrorism, normal wear and tear, product failure due to lack of maintenance or cleaning, damage caused by accident, neglect, or lack-of inadequate dust collection. The warranty may be voided against proof of misuse/abuse, damage caused where repair or alterations have been made or attempted by others, using the product for purposes other than those described as intended use (unless with consent by Laguna Tools®), modification to the product, or use with an accessory that was not designed for the product. It is the responsibility of the user to understand basic machinery settings and procedures and to properly maintain the equipment in accordance with the standards provided in this manual.

### Length of Warranty

All new machines and optional accessories sold through an authorized dealer carry a two-year warranty effective from the date of receiving the product. Machines sold for either commercial or industrial use have a one-year warranty. Wearable parts like throat plates, bandsaw guides, etc., have a ninety-day warranty.

Table A-1 Warranty Lengths

2 Year – New Machines Sold Through an Authorized Dealer
2 Year – Accessories Sold as Machine Options (excluding blades)
1 Year – Machines Sold for Commercial or Industrial Use
1 Year – Blades and Accessories outside of Machine Options
90 Days – Wearable Parts

Aside from being free of defects upon receiving, consumable parts, like cutters and abrasives, are not covered by this warranty unless otherwise stated by Laguna Tools®. These parts are designed to be used at the expense of the operator and are available for replacement or inventory purchase. The determination of a consumable part will be made on a case-by-case basis by Laguna Tools®.

### Shipping Damage

Laguna Tools® is not responsible for damage or loss caused by a freight company or other circumstances not in the direct control of Laguna Tools®. All shipping-related claims for loss or damage to goods must be made to Laguna Tools® within twenty-four hours of delivery.

### How to Receive Support

To file a warranty-claim please contact the warranty department at 1-800-234-1976. To receive customer service or technical support please contact the customer service or technical support please contact the customer service department at 1-800-332-4049. Parts, under warranty, are shipped at the expense of Laguna Tools® either by common carrier, FedEx ground services or similar method. Technical support to install replacement parts is primarily provided by phone, fax, email, or the Laguna Tools® Customer Service Support Website.



© 05/2023 Laguna Tools, Inc.



800-234-1976

[www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)

## **LAGUNA**

### **LAGUNA AMERICAN HEADQUARTERS**

Texas : 744 Refuge Way Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050, U.S.A. Téléphone : +1-800-332-4094

Huntington Beach : 7291 Heil Ave, Huntington Beach, CA 92647, U.S.A. Téléphone : +1-949-474-

1200 Caroline du Sud : 825 Bistline Dr. Ste 101, West Columbia, SC 29172, U.S.A. Téléphone : +1-

800-234-1976 Minnesota : 5250 West 74th St, Edina, MN 55439, U.S.A Phone : +1-949-474-1200

### **SOCIÉTÉ DAKE**

724 Robbins Road, Grand Haven, MI 49417, États-Unis +1-800-937-3253

### **LAGUNA EUROPE**

Walker Rd, Bardon Hill, Coalville LE67 1TU, Royaume-Uni. Téléphone : +44-1530-516921

laguna Tools

100523